This arrangement of the Greek text and the English translation is in the Public Domain.

The Greek text is that of the Westcott and Hort, edition of 1893; New York: Harper & Brothers, Franklin Square (usually WITHOUT the marginal readings and their punctuation). Verse references are added before each Greek verse.

The English translation with four highlight colors: first second third highest plus bold and/or bold underline and/or ALL CAPS underline are used for various degrees of emphasis. Red Font color is used for emphasis in some notes. Italics are used for quotations. Bracketed Bible references will be supplied. For example Genesis 1:1 = [GEN 1:1] and 1 Kings1:1 = [1Ki 1:1]. Because of a conflict two references will differ from the ordinary first 3 digits for the name of the book (i.e.) Judges = [JDG 1:1] and Philemon = [PHM 1:1]. A one chapter book will be treated as other books for reference (i.e.) Jude = [JUD 1:1].

With its inconsistencies and errors, A. Allison Lewis, over several years ending in 2008, is totally responsible for English translations, references and selected quotes. Users bringing errors to my attention would be greatly appreciated.

[ Differences of philosophy such as to text type(s); English or other version preference(s); "bible" code(s) or numerics of whatever kind will NOT receive a "thank you" OR REPLY OF ANY KIND].

NOTE: Some people in the Bible had more than one name AND MANY different people had the same name. Different people with the same name in the New Testament English translation will here be spelled the same way AND if possible the individual clearly identified.

Unicode FONTS: Arial & Times New Roman almost always have been used in this document.

JOH 3:36 ο πιστευων εις τον υιον εχει ζωην αιωνιον ο δε απειθων το υιον ουκ ουται ζωην αλλη οργη του θεου μενει επ αυτον. Times New Roman type has been chosen for the Greek text for its smooth clean beauty of the Greek letters.

The following is used for typing OR copying Greek:

to indicate the first word in a sentence, proper names, some pronouns, making corrections, etc.
EASY TYPING GREEK.

** To setup your Windows computer for using multiple languages please visit: http://www.microsoft.com/windowsxp/using/setup/winxp/yourlanguage.mspx

Set up keyboard layout in EL Mode.
Set in EL code line 1: 1a, 1b, 1c. and 1d.
Set in EL code line 2: 1a, 1b, 1c. and 1d. A TOTAL OF 8 LINES.
THEN change each line 2 to EN Arial.

To type ENGLISH LETTERS you MUST have EN Mode ON.
To type GREEK LETTERS you MUST have EL Mode ON.

LOWER CASE

```
\ 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 - = \n` 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 - = \n; ζ ε ρ τ ν θ ι ο π [ ]
q w e r t y u l o p [ ]
α σ δ φ γ η ξ κ λ ’ ,
a s d f g h j k l ; ’
ξ χ ψ ω β ν μ , . /
z x c v b n m , . /
```

======================================

UPPER CASE – Shift OR caps – (some exceptions!)

```
 ~ ! @ # $ % ^ & * ( ) _ + |
~ ! @ # $ % ^ & * ( ) _ + |
: “ Ε Ρ Τ Υ Θ Ι Ο Π { ]
Q W E R T Y U I O P { ]
A Σ Δ Φ Γ Η Ξ Κ Λ ” »
A S D F G H J K L : »
Z X Ψ Ω B N M < > ?
Z X C V B N M < > ?
```

======================================
P39LS TrueType Uncial Font. SAMPLE = αλφα και ωμέγα.

Greek Uncials TrueType Font. SAMPLE = αλφα και ωμέγα

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
` 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 - = \n
w e r t y u l o p
q w e r t y u l o p

a s d f g h k l
a s d f g h j k l

z x c b n m /
z x c b n m , /

(DO NOT USE EL Mode for either of these uncials)
Either of these two uncials may be used on this web site.

Punctuation marks frequently used for Greek text.

Period: .
Comma: ,
Semicolon: :
Question mark: ;
According to Mark

The beginning of the gospel of Jesus Christ.

As it has been written in Isaiah the prophet, Behold, I am sending My messenger before Your face, who will prepare Your way — the forgiveness of sins.

John the Baptist was in the wilderness preaching baptism with reference to repentance — the forgiveness of sins.

And there went out to him all the country of Judaea, and those of Jerusalem, and were all baptized by him in the Jordan river, confessing their sins.

And John was clothed with camel’s hair and a leather belt around his waist; and he did eat locusts and wild honey; and preached, saying, There comes One mightier than I after me, the straps of Whose sandals I am not worthy to stoop down and unloose.

And it happened in those days, Jesus came from Nazareth of Galilee, and was baptized in Jordan by John.

And immediately coming up out of the water, He saw the Heavens open, and the Spirit as a dove coming down upon Him:
and a voice out of Heaven, *You are My beloved Son, in You I am well pleased.*

And immediately the Spirit *cast* Him out into the wilderness.

And He was in the wilderness 40 days, being tempted by Satan; and was with the wild beasts; and the angels were ministering to Him.

And after John was put in prison, Jesus came into Galilee, *preaching the gospel of God*, that, *The time has been fulfilled, and the Kingdom of God has come near: repent and believe the good news.*

And immediately leaving their nets, they followed Him.

And immediately He called them: and they left their father Zebedee in the boat with the hired servants — they went after Him.

And they went to Capernaum; and immediately on the Sabbaths entering into the synagogue He taught.
και ευθὺς ἦν εν τῇ συναγωγῇ αὐτῶν ανθρώπος εν πνεύματι ακαθάρτῳ καὶ ανεκραξεν
And immediately there was in their synagogue a man with an unclean spirit; and he cried out,
λεγὼν τι ἡμῖν καὶ σοι Ἰησοῦ Ναζαρηνὲ ἐλήμφεις ἀπὸλέσαι ἡμᾶς οἴδα σὲ τις εἰ ὁ ἅγιος τοῦ θεοῦ
saying, Let us alone; what have we to do with You, Jesus of Nazareth? Are You come to destroy us? I know Who You are, the Holy One of God.
καὶ επετίμησεν αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς φιμωθῇ καὶ εξέλθῃ εὖ αὐτοῦ
And Jesus rebuked him [the unclean spirit], saying, Be silent and come out of him.
και σπαραξαν αὐτὸν τὸ πνεῦμα τὸ ακαθάρτον καὶ φώνησαν φώνη μεγάλη εξῆλθεν εὖ αὐτοῦ
And when the unclean spirit had torn him, and cried with a loud voice, he came out of him.
και εθαμβήθησαν ἀπαντεῖς ὡστε συζητεῖν αὐτοὺς λέγοντας τι ἔστιν τοῦτο διδαχῆ καὶ εξουσίαν ἐπιτασσεῖ καὶ ὑπακοοῦσίν αὐτῷ
And they were all amazed, so that they questioned among themselves, saying, What thing is this? What new teaching is this? For with authority He commands even the unclean spirits and they obey Him.
και εξῆλθεν ἡ ἀκοὴ αὐτοῦ εὐθὺς πανταχοῦ εἰς ὅλην τὴν περιχώρον τῆς γαλιλαίας
And the news of Him went out immediately everywhere into the region of Galilee.
οψιάς δὲ γενομένης ὅτε ἐδύσετο ὁ οὐλίος εφέρον πρὸς αὐτὸν πάντας τοὺς κακοὺς ἑχοντας καὶ τοὺς δαιμονιζομένους
But at even, when the Sun did set, they brought to Him all who were diseased, and those who were demon possessed.
καὶ ἦν ὅλη ἡ πόλις ἐπισυνήγημεν πρὸς τὴν θυρὰν
And the whole city was gathered together at the door.
And He healed many who were sick of various diseases, and cast out many demons; and was not permitting the demons to speak, because they knew Him.

And In the morning, rising up a great while before daylight [day], He went out, and departed to a solitary place, and there was praying.

And Simon and those who were with Him followed after Him.

When they had found Him, they said to Him, *All men seek for You.*

And He said to them, *Let us go into the next towns, that I may preach there also: for therefore came I forth.*

Jesus, moved with compassion, put forth His hand, and touched him, and said to him, *I will; be clean.*

And as soon as He had spoken, immediately the leprosy departed from him, and he was cleansed.

And sternly admonishing him, He immediately sent him away;

and said to him, *See that you say nothing to any man: but go your way, show yourself to the priest, and offer for your cleansing those things which Moses commanded, for a testimony[] to them.*
But he going out began to proclaim many things and to spread about the matter, so that Jesus could no more openly [publicly] enter a city, but was outside in desert places; and they came to Him from everywhere.

And entering again into Capernaum after some days, it was heard that He was in the house.

And many were assembled, so that there was no longer room, not even about the door; and He spoke the Word to them.

And there came, bearing to Him a paralytic, being carried by four of them.

And not being able to bring him to Him because of the crowd, they opened the roof where He was; and having opened it up, they let down the mat on which the paralytic lay.

And Jesus seeing their faith, He said to the paralytic, Son, your sins are forgiven you.

But there were certain of the scribes sitting there reasoning in their hearts,

Why does this Man speak this way? He is blaspheming. Who is able to forgive sins but One — God?

But that you may know that the Son of Man has power on Earth to forgive sins, (he said to the sick of the palsy)

I say to you, ‘Rise, take up your bed and go your way into your house.'
And immediately he arose, took up the bed, and went forth before them all; insomuch that they were all amazed and glorified God, saying, *We never saw it on this fashion.*

And He went forth again by the sea side; and all the crowd came to Him, and He taught them.

And passing along, He saw Levi the son of Alphaeus sitting at the tax collector's booth, and said to him, *Follow Me.* And he arose and followed Him.

And it came to pass, that, as Jesus sat at the meal in his house, many tax collectors and sinners sat also together with Jesus and His disciples: for there were many, and they followed Him.

And when the scribes and Pharisees saw Him eat with tax collectors and sinners, they said to His disciples, *Why do the disciples of John and of the Pharisees fast, but Your disciples fast not?*

And Jesus said to them, *Can the children of the bride-chamber fast, while the bridegroom is with them? As long as they have the bridegroom with them, they cannot fast.*
ελευσονται δὲ ημέραι οταν απαρθη απ αυτων ο νυμφιος και τοτε
νηστευσουσιν εν εκεινῃ τη ημερᾳ
But the days will come, when the bridegroom shall be taken away from
them, and then shall they fast in those days.

ουδεις επιβλημα ρακους αγναφου επιραπτει επι μιατιον παλαιον ει δε μη
αιρει το πληρωμα απ αυτου το καινου του παλαιου και χειρον σχισμα γινεται
No man also sews a piece of new cloth on an old garment: else the new
piece that filled it up takes away from the old, and the rent is made worse.

και ουδεις βαλλει οινον νεον εις ασκους παλαιους ει δε μη ρηξει ο οινος
tous askous kai o oinos apollutai kai oi askoi
And no man puts new wine into old bottles: else the new wine burst the
bottles, and the wine is spilled, and the bottles will be marred: but new
wine must be put into new bottles.

και εγενετο αυτον εν τοις σαββασιν διαπορευεσθαι δια των σποριμων και
και εγενετο αυτον εν τοις σαββασιν διαπορευεσθαι δια των σποριμων και
οι μαθηται αυτου ηρξαντο της σταχυας
And it came to pass, that He went through the corn fields on the Sabbath
day; and His disciples began, as they went, to pluck the ears of corn.

και οι φαρισαιοι ελεγον αυτω ιδε τι ποιουσιν τοις σαββασιν ο ουκ εξεστιν
και οι φαρισαιοι ελεγον αυτω ιδε τι ποιουσιν τοις σαββασιν ο ουκ εξεστιν
And the Pharisees said to Him, Behold, why do they on the Sabbath day
that which is not lawful?

και εισηλθεν εις τον οικον του θεου επι αβιαθαρ αρχιερεως και τους
και εισηλθεν εις τον οικον του θεου επι αβιαθαρ αρχιερεως και τους
αρτους της προθεσεως εφαγεν ους ουκ εξεστιν φαγειν ει μη τους ιερεις και
epι αβιαθαρ αρχιερεως και τους αρτους της προθεσεως εφαγεν ους ουκ εξεστιν φαγειν ει μη τους ιερεις και
toις συν αυτω ουσιν
How he went into the house of God in the days of Abiathar the high priest,
and did eat the show-bread, which is not lawful to eat but for the priests,
and gave also to those who were with him []?

και ελεγεν αυτοις το σαββατον δια τον ανθρωπον εγενετο και ουχ ο
και ελεγεν αυτοις το σαββατον δια τον ανθρωπον εγενετο και ουχ ο
ανθρωπος δια το σαββατον
And He said to them, The Sabbath was made for man, and not man for
the Sabbath:

ωστε κυριος εστιν ο υιος του ανθρωπου και του σαββατου
therefore the Son of Man is Lord also of the Sabbath.

και εισηλθεν παλιν εις συναγωγην και ην εκει ανθρωπος εξηραμμενην
eχων την χειρα
And He entered again into the synagogue; and there was a man there
who had a withered hand.

και παρετηρουν αυτον ει τοις σαββασιν θεραπευσει αυτον ινα
και παρετηρουν αυτον ει τοις σαββασιν θεραπευσει αυτον ινα
κατηγορησωσιν αυτου
And they watched Him, whether He would heal him on the Sabbath day;
that they might accuse Him.
And He said to the man who had the withered hand, Stand forth.  
And He said to them, Is it lawful to do good on the Sabbath days, or to do evil; to save life, or to kill? But they held their peace.  
And when He had looked round about on them with anger, being grieved for the hardness of their hearts, He said to the man, Stretch forth your hand. And He stretched it out and his hand was restored whole as the other.  
And the Pharisees went forth, and immediately took counsel with the Herodians against Him, how they might destroy Him.  
But Jesus withdrew Himself with His disciples to the sea: and there followed Him a great multitude from Galilee, Judaea, Jerusalem, Idumea, beyond Jordan and those around Tyre and Sidon; a great multitude when they had heard what great things He did, came to Him.  
And He spoke to His disciples, that a small ship should wait on Him because of the multitude, lest they should throng Him.  
For He had healed many; insomuch that they pressed on Him for to touch Him, as many as had plagues.  
And unclean spirits, when they saw Him, fell down before Him, and cried, saying, You are the Son of God.  
And He immediately charged them that they should not make Him known.  
And He went up into a mountain, and called to Him whom He would: and they came to Him.
και ἐποίησεν δώδεκα οὓς καὶ ἀποστολοὺς ὄνομασεν ἵνα ὁσίον μετ' αὐτοῦ καὶ ἵνα ἀποστέλλῃ αὐτοὺς κηρύσσειν

And He ordained twelve, that they should be with Him, and that He might send them forth to preach,

καὶ εὖ οῖσιν εὐαγγελεῖν τὰ δαίμονια καὶ ἐποίησεν τοὺς δώδεκα καὶ ἐξουσιασαν εἰναὶ ἐκβαλλεῖν τὰ δαίμονια καὶ ἐποίησεν τοὺς δώδεκα καὶ ἐξουσιασαν εἰναὶ ἐκβαλλεῖν τὰ δαίμονια καὶ ἐποίησεν τους δώδεκα

and to have power to heal sicknesses, and to cast out demons. And He made them twelve.

**MAR 3:16** The last word of verse 16 should begin verse 17. The rest of verse 16 is missing in the Greek and therefore in English.

πέτρον καὶ ἰακώβον τὸν τοῦ ᾿Ιεζυδαιοῦ καὶ ὦσιν τὸν αἴδελφον του ἰακώβου καὶ ἐπεθηκεν αὐτοῖς ονομα τοῦ δοῦδεκα καὶ ἐφορύσαν τοὺς πληροῦς

Peter [1], and James [2] of Zebedee, and John [3] the brother of James; and He named them Boanerges, which [translated] is sons of thunder,

καὶ ἀνδρεαν καὶ ὕλιππον καὶ βαρθολομαῖον καὶ μαθαίιον καὶ θῶμαν καὶ ἰακώβον τὸν τοῦ ᾿Ιαδαιαυ θαδαιον καὶ σιμωνα τὸν καναναιον

and Andrew [4], and Philip [5], and Bartholomew [6], and Matthew [7], and Thomas [8], and James [9] the son of Alphaeus, and Thaddaeus [10], and Simon [11] the Canaanite,

καὶ οὐδαν ὑσαριωθ ος καὶ παρεδωκεν αὐτον

and Jude Iscariot [12], who also betrayed Him.

[Jude or Judas comes from the OT Judah - Βουδά, a m (1) Judah: (a) son of Jacob, his tribe, his territory [MAT 2:6]; (b) person in the genealogy of Jesus [LUK 3.30]; (2) Judas: (a) the betrayer of Jesus; (b) a brother of Jesus; (c) an apostle, the son of James; (d) member of the Jerusalem church, called Barsabbas; (3) a disciple in Damsacus [ACT 9.11]; (f) revolutionary leader [ACT 5.37]]

καὶ εἰρχεται εἰς οἰκον καὶ συνέρχεται παλιν οχλος ὡστε μη δύνασθαι αὐτοὺς μὴν ἀρτον φαγειν

and they went into a house and the crowd came together again, so that they were not able even to eat bread.

καὶ ἀκουσαντες οἱ παρ αὐτοῦ εξηλθον κρατησαι αὐτον ελεγον γὰρ ὅτι δυσται

And when His friends heard of it, they went out to lay hold on Him: for they said, He is beside Himself.

καὶ οἱ γραμματεῖς οἱ ἀπο ἱεροσόλυμων καταβαντες ελέγων οτι βειλζεβουλ εχει καὶ οτι εν τω αρχοντι των δαίμονιων εκβαλέει τα δαίμονια

And the scribes who came down from Jerusalem said, He has Beelzebub, and by the prince of the demons He casts out demons.

καὶ προσκαλεσαμενος αὐτοὺς εν παραβολαις ελέγων αὐτοῖς πως δύναται σατανας σαταναν εκβαλεῖν

And He called them to Him, and said to them in parables, How can Satan cast out Satan?
και εαν βασιλεια εφ εαυτην μερισθη ου δυναται σταθηναι η βασιλεια εκεινη
And if a kingdom be divided against itself, that kingdom cannot stand.
και εαν οικια εφ εαυτην μερισθη ου δυνησται η οικια εκεινη στηναι
And if a house be divided against itself, that house cannot stand.
και ει ο σατανας ανεστη εφ εαυτον και εμερισθη ου δυναται στηναι αλλα
τελος εχει
And if Satan rise up against himself, and be divided, he cannot stand, but has an end.
και ου δυναται ουδεις εις την οικιαν του ισχυρου εισελθων τα σκευη αυτου διαρπασαι εαυτου πρωτον τον ισχυρον δηση και τοτε την οικιαν αυτου διαρπασει
No man can enter into a strong man’s house, and spoil his goods, except he will first bind the strong man; and then he will spoil his house.
αλλου δυναται ουδεις εις την οικιαν του ισχυρου εισελθων τα σκευη αυτου διαρπασαι εαυτου πρωτον τον ισχυρον δηση και τοτε την οικιαν αυτου διαρπασει
Assuredly I say to you, ‘All sins shall be forgiven to the sons of men and blasphemies whatever they shall blaspheme: but he who shall blaspheme against the Holy Spirit has never forgiveness, but is in danger of eternal damnation.
οτι ελεγον πνευμα ακαθαρτον εχει
Because they said, ‘He has an unclean spirit.’
και ερχονται η μητηρ αυτου και οι αδελφοι αυτου και εξω στηκοντες απεστειλαν προς αυτον καλουντες αυτον
There came then His brothers and mother, and standing without, sent to Him, calling Him.
και εκαθητο περι αυτον οχλος και λεγουσιν αυτοι εις την αιονα αλλα ενοχος εστιν αιωνιου αμαρτημος
And the multitude sat about Him, and they said to Him, Behold, your mother and your brothers without seek for You.
και εποκριθεις αυτοις λεγει τις εστιν η μητηρ μου και οι αδελφοι μου
And He answered them, saying, Who is My mother, or My brother?
και περιβλεψαμενος τους περι αυτον κυκλω καθημενους λεγει ιδε η μητηρ μου και οι αδελφοι μου
And He looked round about on those who sat about Him, and said, Behold My mother and My brothers!
ος αν ποιηση το θελημα του θεου ουτος αδελφος μου και αδελφη και μητηρ εστιν
For whoever will do the will of God, the same is My brother, sister and mother.
και πάλιν ἡρῴδει διδασκεῖν παρὰ τὴν θαλάσσαν καὶ συναγεται πρὸς αὐτὸν οὐχὶς πλείστος ὠςτε αὐτὸν εἰς πλοῖον ἐμβιασκε αὐτῇ εν τῇ θαλάσσῃ καὶ πας ὁ οὐχὶς πρὸς τὴν θαλάσσαν ἐπὶ τῆς γῆς ἤσαν
And He began again to teach by the sea side: and there was gathered to Him a great multitude, so that He entered into a ship, and sat in the sea; and the whole multitude was by the sea on the land.
καὶ εὐδίδασκεν αὐτοὺς εἰς παραβολὰς πολλὰ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ δίδαξε αὐτοῦ
And He taught them many things by parables, and said to them in His doctrine,
καὶ εὐδίδασκεν αὐτοὺς εἰς παραβολὰς πολλὰ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ δίδαξε αὐτοῦ
And He taught them many things by parables, and said to them in His doctrine,
καὶ εὐδίδασκεν αὐτοὺς εἰς παραβολὰς πολλὰ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ δίδαξε αὐτοῦ
And He taught them many things by parables, and said to them in His doctrine,
καὶ εὐδίδασκεν αὐτοὺς εἰς παραβολὰς πολλὰ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ δίδαξε αὐτοῦ
And He taught them many things by parables, and said to them in His doctrine,
καὶ εὐδίδασκεν αὐτοὺς εἰς παραβολὰς πολλὰ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ δίδαξε αὐτοῦ
And He taught them many things by parables, and said to them in His doctrine,
καὶ εὐδίδασκεν αὐτοὺς εἰς παραβολὰς πολλὰ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ δίδαξε αὐτοῦ
And He taught them many things by parables, and said to them in His doctrine,
καὶ εὐδίδασκεν αὐτοὺς εἰς παραβολὰς πολλὰ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ δίδαξε αὐτοῦ
And He taught them many things by parables, and said to them in His doctrine,
καὶ εὐδίδασκεν αὐτοὺς εἰς παραβολὰς πολλὰ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ δίδαξε αὐτοῦ
And He taught them many things by parables, and said to them in His doctrine,
καὶ εὐδίδασκεν αὐτοὺς εἰς παραβολὰς πολλὰ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ δίδαξε αὐτοῦ
And He taught them many things by parables, and said to them in His doctrine,
καὶ εὐδίδασκεν αὐτοὺς εἰς παραβολὰς πολλὰ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ δίδαξε αὐτοῦ
And He taught them many things by parables, and said to them in His doctrine,
καὶ εὐδίδασκεν αὐτοὺς εἰς παραβολὰς πολλὰ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ δίδαξε αὐτοῦ
And He taught them many things by parables, and said to them in His doctrine,
καὶ εὐδίδασκεν αὐτοὺς εἰς παραβολὰς πολλὰ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ δίδαξε αὐτοῦ
And He taught them many things by parables, and said to them in His doctrine,
καὶ εὐδίδασκεν αὐτοὺς εἰς παραβολὰς πολλὰ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ δίδαξε αὐτοῦ
And He taught them many things by parables, and said to them in His doctrine,
καὶ εὐδίδασκεν αὐτοὺς εἰς παραβολὰς πολλὰ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ δίδαξε αὐτοῦ
And He taught them many things by parables, and said to them in His doctrine,
καὶ εὐδίδασκεν αὐτοὺς εἰς παραβολὰς πολλὰ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ δίδαξε αὐτοῦ
And He taught them many things by parables, and said to them in His doctrine,
καὶ εὐδίδασκεν αὐτοὺς εἰς παραβολὰς πολλὰ καὶ ἔλεγεν αὐτοῖς ἐν τῇ δίδαξε αὐτοῦ
And He taught them many things by parables, and said to them in His doctrine,
who are without, all these things are done in parables:

MAR 4:12  ονα βλεποντες βλεπωσιν και μη ιδωσιν και ακουοντες ακουωσιν και μη συνιωσιν μηποτε επιστρεψωσιν και αφεθη αυτοις

that seeing they may see and not perceive; and hearing they may hear and not understand; LEST at any time they should be converted, and their sins should be forgiven them.

MAR 4:13  και λεγει αυτοις ουκ οιδατε την παραβολην ταυτην και πως πασας τας παραβολας γνωσεσθε
And He says to them, Do you not know this parable? And how then will you know all parables?

MAR 4:14  ο σπειρων τον λογον σπειρει
The sower sows the word.

MAR 4:15  ουτοι δε εισιν οι παρα την οδον οπου σπειρεται ο λογος και οταν ακουοσιν ευθυς ερχεται ο σατανας και αιρει τον λογον τον εσπαρμενον εις αυτους
And these are those by the way side, where the word is sown; but when they have heard, Satan comes immediately, and takes away the word that was sown in their hearts.

MAR 4:16  και ουτοι εισιν ομοιως οι επι τα πετρωδη σπειρομενοι οι οταν ακουοσιν τον λογον ευθυς μετα χαρας λαμβανουσιν αυτον
And these are they likewise which are sown on stony ground; who, when they have heard the word, immediately receive it with gladness;

MAR 4:17  και ουκ εχουσιν ριζαν εν εαυτοις αλλα προσκαιροι εισιν ειτα γενομενης θλιψεως η διωγμου δια τον λογον ευθυς σκανδαλιζονται and have no root in themselves, and so endure but for a time: afterward, when affliction or persecution arises for the Word’s sake, immediately they are offended.

MAR 4:18  και άλλοι εισιν οι εις τας ακανθας σπειρομενοι ουτοι εισιν οι τον λογον ακουοσιν
And these are they which are sown among thorns; such as hear the word,

MAR 4:19  και αι μεριμναι του αιωνος και η απατη του πλουτου και αι περι τα λοιπα επιθυμιαι εισπορευομεναι συμπνιγουσιν τον λογον και αφεθη αυτοις και εκατον
and the cares of this world, and the deceitfulness of riches, and the desires for other things entering in, choke the word, and it becomes unfruitful.

MAR 4:20  και εκεινοι εισιν οι επι την γην την καλην σπαρεντες ουτινες ακουουσιν τον λογον και παραδεχονται και καρποφορουσιν εν τριακοντα και εξηκοντα και εκατον
And these are those who are sown on good ground; such as hear the word, and receive it, and bring forth fruit, some thirty, sixty or even a hundred times what was sown.

And He said to them, *Is a candle brought to be put under a bushel, or under a bed? and not to be set on a candlestick?*

For there is nothing hid, which shall not be manifested; neither was any thing kept secret, but that it should come abroad.

If any man have ears to hear, let him hear.

And He said, *Take heed what you hear: with what measure you mete, it shall be measured to you: and to you who hear shall more be given.*

For he who has, to him shall be given: and he who has not, from him shall be taken even that which he has.

And He said, *So is the Kingdom of God, as if a man should cast seed in the ground;* and should sleep, and rise night and day, and the seed should sprout and grow up, he knows not how.

But when the fruit is brought forth, immediately he puts in the sickle, because the harvest is come.

And He said, *Whereunto shall we liken the Kingdom of God? or with what comparison shall we compare it?*
It is like a grain of mustard seed, which, when it is sown in the Earth, is less than all the seeds that be in the Earth:

but when it is sown, it grows up, and becomes greater than all herbs, and shoots out great branches; so that the birds of the air may lodge under the shadow of it.

And with many such parables spoke He the word to them [the crowds], as they were able to hear.

But without a parable spoke He not to them: AND WHEN THEY WERE ALONE, He expounded all things to His disciples.

And the same day, when the evening was come, He said to them, Let us pass over to the other side.

And when they had sent away the multitude, they took Him even as He was already in the ship. And there were also with Him other little ships.

And there arose a great storm of wind, and the waves beat into the ship, so that it was now full.

And He was in the back part of the ship, asleep on a pillow: and they woke Him, and said to Him, Master, do You not care that we perish?

And He rose, rebuked the wind and said to the sea, Peace, be still. And the wind stopped and there was a great calm.

And He said to them, Why are you so fearful? how is it that you have no faith?
And they feared exceedingly, and said one to another, What manner of Man is this, that even the wind and the sea obey Him?

And they came over to the other side of the sea, into the country of the Gadarenes.

And when He was come out of the ship, immediately there met Him out of the tombs a man with an unclean spirit, who had his dwelling among the tombs; and no man could bind him, no, not with chains: because that he had been often bound with fetters and chains, and the chains had been plucked asunder by him, and the fetters broken in pieces: neither could any man tame him.

And always, night and day, he was in the mountains, and in the tombs, crying, and cutting himself with stones.

But when he saw Jesus afar off, he ran and fell at Hs feet, and cried with a loud voice, and said, What have I to do with You, Jesus, Son of the most high God? I implore You by God, that You do not torment me.

For He said to him, Unclean spirit, come out of the man.

And He asked him, What is your name? And he answered, saying, My name is Legion: for we are many.

And he besought Him much in order that He would not send them away out of the country.

Now there was there near the mountains a great herd of swine feeding.

And they asked Him, saying, Send us into the pigs, that we may enter into them.
και επετρεψεν αυτοις και εξελθοντα τα πνευματα τα ακαθαρτα εις τους χοιρους και ὤρμησεν η αγελη κατα του κρημνου εις την θαλασσαν ως δισχιλιοι και επηνιγοντο εν τη θαλασση
And immediately Jesus gave them permission. And the unclean spirits went out, and entered into the pigs: and the herd ran violently down a steep place into the sea, (there were about two thousand) and were choked in the sea.
και οι βοσκοντες αυτους εφυγον και απηγγειλαν εις την πολιν και εις τους αγρους και ηλθον ιδειν τι εστιν το γεγονος
And those who fed the pigs fled, and told it in the city, and in the country. And they went out to see what it was that was done.
και ερχονται προς τον ιησου και θεωρουσιν τον δαιμονιζομενον καθημενον ιματισμενον και σωφρονουντα τον εσχηκοτα τον λεγιωνα και εφοβηθησαν
And they come to Jesus, and see him who was demon possessed, and clothed, and in his right mind: and they were afraid.
και διηγησαντο αυτοις πως εγενετο τω δαιμονιζομενω και περι των χοιρων
And those who saw it told them what happened to him who was possessed with a demon, and also concerning the pigs.
και ηρξαντο παρακαλειν αυτον απελθειν απο των οριων αυτων
And they began to ask Him to leave their area.
και εμβαινοντο αυτου εις το πλοιον παρεκαλει αυτον ο δαιμονισθεις ινα μετ αυτου εις τον οικον σου προς τους σους και απαγγειλαι αυτω σας ως το κυριος σοι πεποιηκεν και ηλεησεν σε
And when He was come into the ship, He who had been possessed with a demon asked Him that he might be with Him. But Jesus did not permitt it, but says to him, Go home to your friends, and tell them how great things the Lord has done for you, and has had mercy on you.
και απηλθεν και ηρξατο κηρυσσειν εν τη δεκαπολει οσα εποιησεν αυτος ο ιησους και παντες εθαυμαζον
And he departed, and began to preach in Decapolis how great things Jesus had done to him: and all marveled.
και διαπερασαντος του ιησου εν τω πλοιω παλιν εις το περαν συνηχθη σχολος πολυς επ αυτον και ην παρα την θαλασσαν
And when Jesus was passed over again by ship to the other side, many people gathered to Him: and He was along side the sea.
και ερχεται εις των αρχισυναγωγων ονοματι ιαιρος και ην αυτων πιπτει προς τους ποδας αυτου
And, behold, there came one of the rulers of the synagogue, by the name of Jairus; and when he saw Him, he fell at His feet,
MAR 5:23 καὶ παρακαλεὶ αὐτὸν πολλα λεγὼν ὅτι τὸ θυγατρὶον μου εσχατῶς εχεὶ ἵνα εἶλθον εἰπίδης τὰς χειρὰς αὐτῆς ἵνα σωθῇ καὶ ζήσῃ and besought Him greatly, saying, My little daughter lies at the point of death: I pray You, come and lay Your hands on her, that she may be healed; and she shall live.

MAR 5:24 καὶ ἀπῆλθεν μετὰ αὐτοῦ καὶ ἰκαλοῦθη αὐτῷ ὁμώς πολὺς καὶ συνεθλίβον αὐτὸν And went with him; and many people followed Him, and thronged Him.

MAR 5:25 καὶ γυνὴ οὖσα ἐν ρυσεὶ αίματος δώδεκα ἑτη And a certain woman, who had an issue of blood twelve years,

MAR 5:26 καὶ πολλὰ παθούσα ὑπὸ πολλῶν ιατρῶν καὶ δαπανησάσα τὰ παρὰ αὐτῆς παντα καὶ μὴν οφεληθείσα ἀλλὰ μᾶλλον εἰς τὸ χειρὸν ἐλθούσα and had suffered many things of many physicians, and had spent all that she had, and was not helped, but rather grew worse,

MAR 5:27 ἀκούσας τὰ περὶ τοῦ Ἰησοῦ ἐλθοῦσα ἐν τῷ οχλῷ ὑπεσῆ τοῦ ἰματίου when she had heard of Jesus, came in the crowd behind, and touched His garment.

MAR 5:28 εἰλεγεν γὰρ ὅτι εὰν ἁψωμαι καὶ τῶν ἰματιῶν αὐτοῦ σώθησομαι For she said, If I may touch but His clothes, I shall be whole.

MAR 5:29 καὶ εὐθὺς ἑξηράνθη ἡ πηγὴ τοῦ αἰματος αὐτῆς καὶ ἑγὼ τῷ σώματι οτι and immediately the fountain of her blood was dried up; and she felt in her body that she was healed of that plague.

MAR 5:30 καὶ εὐθὺς ὁ ἰησοῦς ἐπιθυμοῦντι ἐν εἰς αὐτῷ τὴν ἐξ αὐτοῦ δυναμῖν ἐξελθοῦσαν εἰπεροθεῖν τοῖς μου ἤματοι τῶν ἰματιῶν And Jesus, immediately knowing in Himself that virtue had gone out of Him, turned about in the crowd, and said, Who touched My clothes?

MAR 5:31 καὶ ἐλεγον αὐτῷ ὁι μαθηται αὐτοῦ ἐλεγεῖν τοῦ ὀχλον συνελθὼντα σε καὶ λεγεῖν τοῖς μου ἤματο And His disciples said to Him, You see the multitude thronging You, and do You say, ‘Who touched Me?’

MAR 5:32 καὶ περιθελεῖστε ἵδειν τὴν τοῦτο ποιήσασαν And He looked round about to see her who had done this thing.

MAR 5:33 ἡ δὲ γυνὴ φοβηθείσα καὶ τρεμοῦσα εἰδὼς ὅτι ἔλθεν καὶ πρὸς ἐπαυξηναυτῷ καὶ εἶπεν αὐτῷ πασαν τὴν ἀληθεῖαν But the woman fearing and trembling, knowing what was done in her, came and fell down before Him, and told Him all the truth.

MAR 5:34 ὁ δὲ εἶπεν αὐτῇ θυγατήρι ἡ πιστὶς σου σεσωκέν σε ὑπαγε εἰς ἐρημην καὶ ἵσθη ψυχής απὸ τῆς μαστίγος σου And He said to her, Daughter, your faith has made you whole; go in peace, and be whole of your plague.

MAR 5:35 ετὶ αὐτοῦ λαλοῦντος ἐρχονται απὸ τοῦ αρχισυναγωγοῦ λεγοντες ὅτι η θυγατήρ αὐτοῦ ἐπεθανεν τι ετὶ σκυλλεις τον διδασκαλὸν
While He yet spoke, there came from the ruler of the synagogue’s house certain who said, *Your daughter is dead: why do you trouble the Master any further?*

As soon as Jesus heard the word that was spoken, He said to the ruler of the synagogue, *Be not afraid, only believe.*

And He allowed no man to follow Him, save Peter, James and John the brother of James.

And they laughed Him to scorn. But when He had put them all out, He took the father and mother of the girl, and those who were with Him, and entered in where the girl was lying.

And He took the girl by the hand, and said to her, *Talitha cumi*; which is, being translated, Girl, I say to you, arise.

And immediately the girl rose, and walked; for she was twelve years of age. And they were astonished with a great astonishment.

And He charged them strictly that no man should know it; and commanded that something should be given to her to eat.

And He went out from there, and went into His own country; and His disciples followed him.
And when the Sabbath day was come, He began to teach in the synagouge: and many hearing Him were astonished, saying, From whence has this man these things? And what wisdom is this which is given to Him, that even such mighty works are done by His hands?

Is not this the carpenter, the son of Mary, the brother of James, and Joses, and Judas, and Simon? And are not his sisters here with us? And they were offended at Him.

But Jesus, said to them, That a prophet is not without honor, except in his own country, and among his own relatives, and in his own house.

And He could do no mighty work there, except that He laid His hands on a few sick people and healed them.

And He marveled on account of their unbelief. And He went around the villages, teaching.

And He called to Him the twelve, and began to send them forth by two and two; and gave them authority over the unclean spirits;

and commanded them in order that they should take nothing for their journey, save a staff only; no scrip, no bread, no money in their purse:

but be shod with sandals; and not put on two coats.

And He said to them, In whatever place you enter into a house, there abide till you depart from that place.

And going out they preached in order that men might repent.

And He said to them, In whatever place you enter into a house, there abide till you depart from that place.

And He said to them, In whatever place you enter into a house, there abide till you depart from that place.
And they cast out many demons, and anointed with oil many who were sick and healed them.

και ἐκκοῦσεν οἱ βασιλεὺς ηρώδης φανερὸν γαρ εγένετο τὸ ὄνομα αὐτοῦ καὶ ἐλεγον ὅτι ἱωάννης ὁ βαπτίζων εὐηγερταὶ εκ νεκρῶν καὶ διὰ τούτο ἐνεργούσιν αἱ δύναμεις ἐν αὐτῷ

And King Herod heard of Him; (for His name was spread abroad:) and he said, That John the Baptist was risen from the dead, and therefore mighty works do show forth themselves in Him.

ἀλλοὶ δὲ ἐλεγον ὅτι ἱωάννης ὁ βαπτιζόν εγήγερται εκ νεκρῶν καὶ διὰ τούτο ἐνεργοῦσιν αἱ δύναμεις ἐν αὐτῷ.”

But others said that He is Elijah. But others said that He is a prophet, or as one of the prophets.

But when Herod heard, he said, It is John, who I beheaded: he is risen.

But others said that He is Elijah. But others said that He is a prophet, or as one of the prophets.

But Herodias had a quarrel against him, and would have killed him; but was not able:

For Herod himself had sent and laid hold of John, and bound him in prison for Herodias’ sake, his brother Philip’s wife: for he had married her.

For John had said to Herod, It is not lawful for you to have your brother’s wife.

But Herodias had a quarrel against him, and would have killed him; but was not able:

And when a convenient day was come, that Herod on his birthday made a banquet for his lords, high captains, and chief estates of Galilee;

καὶ αἰτήσατε τί ἐάν θελήσητε καὶ δώσω σοι ἕως τῆς βασιλείας μου

καὶ ἐποίησεν τοῖς μεγιστασίσι καὶ τοῖς πρωτοῖς τῆς γαλιλαίας

καὶ εἰσῆλθεν τῆς θυγατρὸς αὐτοῦ ἡρωδιάδα καὶ ὀρχήσασθαι ὁ βασιλεὺς ἐδίκαιον καὶ ἀγιόν καὶ συνετήρει αὐτὸν καὶ ἀκούσας αὐτοῦ πόλλα ἤπωρει καὶ ἤδιες αὐτοῦ ἤκουεν for Herod feared John, knowing that he was a righteous and holy man, and observed him; and when he heard him, he did many things, and heard him gladly.

καὶ γενομένης ἡμέρας εὐκαιρος ὅτε ἦρωδης τὸ ἱωάννης ἐτύμωσεν αὐτὸν καὶ ἠθελεν αὐτὸν ἀποκτείναντες καὶ ὤκ εὕναντο

καὶ γενομένης ἡμέρας εὐκαιρος ὅτε ἦρωδης τὸ ἱωάννης ἐτύμωσεν αὐτὸν καὶ ἠθελεν αὐτὸν ἀποκτείναντες καὶ ὤκ εὕναντο

καὶ γενομένης ἡμέρας εὐκαιρος ὅτε ἦρωδης τὸ ἱωάννης ἐτύμωσεν αὐτὸν καὶ ἠθελεν αὐτὸν ἀποκτείναντες καὶ ὤκ εὕναντο

καὶ γενομένης ἡμέρας εὐκαιρος ὅτε ἦρωδης τὸ ἱωάννης ἐτύμωσεν αὐτὸν καὶ ἠθελεν αὐτὸν ἀποκτείναντες καὶ ὤκ εὕναντο

καὶ γενομένης ἡμέρας εὐκαιρος ὅτε ἦρωδης τὸ ἱωάννης ἐτύμωσεν αὐτὸν καὶ ἠθελεν αὐτὸν ἀποκτείναντες καὶ ὤκ εὕναντο

καὶ γενομένης ἡμέρας εὐκαιρος ὅτε ἦρωδης τὸ ἱωάννης ἐτύμωσεν αὐτὸν καὶ ἠθελεν αὐτὸν ἀποκτείναντες καὶ ὤκ εὕναντο

καὶ γενομένης ἡμέρας εὐκαιρος ὅτε ἦρωδης τὸ ἱωάννης ἐτύμωσεν αὐτὸν καὶ ἠθελεν αὐτὸν ἀποκτείναντες καὶ ὤκ εὕναντο

καὶ γενομένης ἡμέρας εὐκαιρος ὅτε ἦρωδης τὸ ἱωάννης ἐτύμωσεν αὐτὸν καὶ ἠθελεν αὐτὸν ἀποκτείναντες καὶ ὤκ εúdeντο
And he made an oath to her, *Whatever you shall ask of me, I will give it you, to the half of my kingdom.*

And she went, and said to her mother, *What shall I ask?* And she said, *The head of John the Baptist.*

And she came in immediately with haste to the king, and asked, saying, *I will that you give me by and by in a charger the head of John the Baptist.*

And the king was *exceeding sorry;* yet for his oath's sake, and for the sake of those who sat with him, he would not refuse her demand.

And immediately the king sent an executioner, and commanded his head to be brought: and he went and beheaded him in the prison, and brought his head in a charger, and gave it to the damsel: and the damsel gave it to her mother.

And when his disciples heard of it, they came and took up his body, and laid it in a tomb.

And He says to them, *Come you yourselves apart into a desert place, and rest a little: for there were many coming and going, and they had no leisure so much as to eat.*

And they departed into a desert place by ship secretly.

And many saw them going, and knew them, and ran there on foot out of all cities, and came to them.
And coming out, He saw many people and was moved with compassion toward them, because they were as sheep not having a shepherd: and He began to teach them many things.

And when the day was far spent, His disciples came to Him, and said, This is a desert place, and now the time is very late: send them away, in order that they may go into the country round about, and into the villages, and buy themselves bread: for they have nothing to eat.

But He answered and said to them, You give them something to eat. And they said to Him, Shall we go and buy two hundred pennyworth of bread, and give them to eat?

He says to them, How many loaves have you? Go and see. And when they knew, they said, Five, and two fish.

And He commanded them to make everyone sit down by companies on the green grass. And they sat down in ranks, by hundreds, and by fifties. And when He had taken the five loaves and the two fish, He looked up to Heaven, and blessed and broke the loaves, and gave them to His disciples to set before them; and the two fish divided He among them all.

And they all ate and they were filled.
And when He had sent them away, He departed into a mountain to pray.

καὶ ὅσιας γενομενῆς ἣν τὸ πλοίον εν μεσῳ τῆς θάλασσης καὶ αὐτὸς μόνος ἐπὶ τῆς γῆς

And when even was come, the ship was in the midst of the sea, and He alone on the land.

καὶ ἰδὼν αὐτοὺς βασανίζομενους ἐν τῷ ἐλαυνεῖν ἣν γὰρ ὁ ἀνεμός εναντίος αὐτοῖς περί τεταρτῆς φυλάκης τῆς νυκτὸς ερχεται πρὸς αὐτοὺς περιπατῶν ἐπὶ τῆς θάλασσης καὶ θέλειν παρελθεῖν αὐτοὺς

And He saw them toiling in rowing; for the wind was contrary to them: and about the fourth watch of the night He came to them, walking on the sea, and would have passed by them.

οἱ δὲ ἰδόντες αὐτὸν ἐπὶ τῆς θάλασσῆς περιπατοῦντα εὐδόξαν ὅτι φαντασμα εστιν καὶ ανεκραξαν

But when they saw Him walking on the sea, they supposed it was a spirit, and they cried out:

πάντες γὰρ αὐτὸν εἰδὼν καὶ εὐθύς ἐλάλησαν μετὰ αὐτῶν καὶ λεγεὶ αὐτοῖς θαρσεῖτε εἰς τὸ πλοῖον καὶ εὐκοπᾶσθε οὗτοι εἰς τὸν ἄνεμον καὶ λιῶν εἰς αὐτὸν ἐξιστάντο

And He went up to them into the ship; and the wind ceased: and they were sore amazed in themselves beyond measure, and wondered.

οὐ γὰρ συνήκαν ἐπὶ τοῖς αἵτως ἀλλὰ τὴν αὐτῶν ἡ καρδία πεπωρωμενὴ

For they considered not the miracle of the loaves: for their heart was hardened.

καὶ διαπερασάντες εἰπὼν τὴν γην ἠλθον εἰς γεννησαρῆν καὶ προσωρμήσαν

And when they had passed over, they came into the land of Gennesaret, and drew to the shore.

καὶ ἐξέλθοντος αὐτῶν εἰς ὅπου ἦσαν ἔνας ἡ ἀσθενῶν καὶ παρεκαλοῦν αὐτὸν ἵνα τὸ κρασπῆδον τοῦ ἱματίου αὐτοῦ ἀψωνται καὶ οσοὶ ἦσαν ἢσσωζοντο

And whenever He entered; into villages, cities or country, they laid the sick in the streets, and besought Him in order that they might touch if it were but the border of His garment: and whoever touched Him were made whole.
και συναγονται προς αυτον οι φαρισαιοι και τινες των γραμματεων ελθοντες απο ειροσολυμων
Then came together to Him the Pharisees, and certain of the scribes, who came from Jerusalem.
και ιδοντες τινας των μαθητων αυτου οτι κοιναις χερσιν τουτ εστιν ανιπτοις εσθιουσιν τους αρτους
And when they saw some of His disciples eat bread with defiled, that is to say, with unwashed, hands, they found fault.
οι γαρ φαρισαιοι και παντες οι ιουδαιοι εαν μη πυγμη νιψωνται τας χειρας ουκ εσθιουσιν κρατουντες την παραδοσιν των πρεσβυτερων
For the Pharisees, and all the Jews, except they wash their hands often, eat not, holding the tradition of the elders.
και απ αγορας εαν μη ραντισωνται ουκ εσθιουσιν και αλλα πολλα εστιν α παρελαβον κρατειν βαπτισμους ποτηριων και ξεστων και χαλκιων
And when they come from the market, except they wash, they eat not. And many other things there be, which they have received to hold, as the washing of cups, and pots, brazen vessels, and of tables.
και επερωτωσιν αυτον οι φαρισαιοι και οι γραμματεις δια τι οι μαθηται σου κατα την παραδοσιν των πρεσβυτερων αλλα κοιναις χερσιν εσθιουσιν τον αρτον
Then the Pharisees and scribes asked Him, Why walk not Your disciples according to the tradition of the elders, but eat bread with unwashed hands?
o δε ειπεν αυτοις καλως επροφητευσεν ησαιας ως γεγραπται οτι αυτος ο λαος τοις χειλεσιν με τιμα η δε καρδια αυτων πορρω απεχει απ εμου
He answered and said to them, Well has Isaiah prophesied of you hypocrites, as it is written, ‘This people honors Me with their lips, but their heart is far from Me’.
ματην δε σεβονται με διδασκοντες διδασκαλιας ενταλματα ανθρωπων
Howbeit in vain do they worship Me, teaching for doctrines the commandments of men.
αφεντες την εντολην του θεου κρατειτε την παραδοσιν των ανθρωπων
For laying aside the commandment of God, you hold the tradition of men, as the washing of pots and cups: and many other such like things you do.
και ελεγεν αυτοις καλως αθετειτε την εντολην του θεου ινα την παραδοσιν υμων τηρησητε
And He said to them, Full well you reject the commandment of God, in order that you may keep your tradition.
μωυσης γαρ ειπεν τιμα τον πατερα σου και την μητερα σου και ο κακολογων πατερα η μητερα θανατω τελευτατο
For Moses said, Honor your father and your mother; and, Whoever curses father or mother, let him die the death:
you say, ‘If a man shall say to his father or mother, ‘It is Corban, that is to say, a gift, by whatever you might be profited by me;’ he shall be free.’

And you suffer him no more to do ought for his father or his mother;

making the Word of God of none effect through your tradition which you have delivered. Many such things you do.

And when He had called all the people to Him, He said to them, Listen to Me every one of you, and understand:

there is nothing from without a man, that entering into him can defile him: but the things which come out of him, those are they that defile the man.

And when He was entered into the house from the crowd, His disciples asked Him of the parable.

And He said to them, Are you so without understanding also? Do you not perceive, that whatever thing from without enters into the man, it cannot defile him;

because it enters not into his heart, but into the belly, and goes out into the draught, purging all foods?

And He said, That which comes out of the man, that defiles the man.

For from within, out of the heart of men, proceed evil thoughts, adulteries, fornications, murders,
thefts, covetousness, wickedness, deceit, lasciviousness, an evil eye, blasphemy, pride, foolishness:

And from there He rose, and went into the borders of Tyre and Sidon, and entered into a house, and would have no man know it: but He could not be hid.

For a certain woman, whose young daughter had an unclean spirit, heard of Him, and came and fell at His feet:

But He said to her, Let the children first be filled: for it is not meet to take the children's bread, and to cast it to the dogs.

And she answered and said to Him, Yes, Lord: yet the dogs under the table eat of the children's crumbs.

And He said to her, For this saying go your way; the demon is gone out of your daughter.

And when she was come to her house, she found the demon gone out, and her daughter laid on the bed.

And again, departing from the coasts of Tyre and Sidon, He came to the sea of Galilee, through the midst of the coasts of Decapolis.

And they brought to Him one who was deaf, and had an impediment in his speech; and they beseech Him to put His hand on him.
και απολαβομενος αυτον απο του οχλου κατ ιδιαν εβαλεν τους
dακτυλους αυτου εις τα ωτα αυτου και πτυσας ηγατο της γλωσσης αυτου
And He took him aside from the multitude, and put His fingers into his
ears, and He spit, and touched His tongue;
και αναβλεψας εις τον ουρανον εστεναξεν και λεγει αυτω εφφαθα ο εστιν
dianoiaхθη
and looking up to Heaven, He sighed, and said to him, Ephphatha, that is,
‘Be opened.’
και ηνοιγησαν αυτου αι ακοαι και ελυθη ο δεσμος της
glωσσης αυτου
And immediately his ears were opened, and the string of his tongue was
loosed, and he spoke plain.
και διεστειλατο αυτοις ινα μηδενι λεγωσιν οσον
diεστελλετο αυτοι
And He charged them that they should tell no man: but the more He
charged them, so much the more a great deal they published it;
και υπερπερισσως εξεπλησσοντο λεγοντες καλως
επαναλαλους και
and were beyond measure astonished, saying, He has done all things
well: He makes both the deaf to hear, and the dumb to speak.
και εαν απολυσω αυτους νηστεις εις αρτων επ
ερημιας
And His disciples answered Him, How can a man satisfy these men with
bread here in the wilderness?
και εστεναξεν και ημεραι ηδη τρεις προσμενουσιν μοι και
ουκ εχοσιν τι φαγωσιν
I have compassion on the multitude, because they have now been with
Me three days, and have nothing to eat:
και νηστεις εις οικον αυτων εκλυθησονται εν
τη οδω και
and if I send them away fasting [ONLY IN MAR 8:3 & MAT 15:32. (nhsteuω
- 23 TIMES - SEE MAT 4:2)] to their own houses, they will faint by the
way: for many of them came from far.
και απεκριθησαν αυτω οι μαθηται αυτων οτι ποθεν
touς κωφους ποτε οικουν και αλαλους λαλειν
and were beyond measure astonished, saying, He has done all things
well: He makes both the deaf to hear, and the dumb to speak.
και εαν απολυσω αυτους νηστεις εις αρτων επ
ερημιας
And His disciples answered Him, How can a man satisfy these men with
bread here in the wilderness?
και ηρωτα αυτους ποσους εχετε αρτους επι
oikou αυτουν εκλυθησονται εν τη οδω και
and if I send them away fasting [ONLY IN MAR 8:3 & MAT 15:32. (nhsteuω
- 23 TIMES - SEE MAT 4:2)] to their own houses, they will faint by the
way: for many of them came from far.
και απεκριθησαν αυτω οι μαθηται αυτων οτι ποθεν
touς κωφους ποτε οικουν και αλαλους λαλειν
and were beyond measure astonished, saying, He has done all things
well: He makes both the deaf to hear, and the dumb to speak.
And He commanded the people to sit down on the ground: and He took the seven loaves, and gave thanks, and broke, and gave to His disciples to set before them; and they did set them before the people.

And they had a few small fish: and He blessed, and commanded to set them also before them.

So they did eat, and were filled: and they took up of the broken food that was left seven baskets.

And those who had eaten were about four thousand: and He sent them away.

And immediately He entered into a ship with His disciples, and came into the parts of Dalmanutha.

And the Pharisees came forth, and began to question with him, seeking from him a sign from Heaven, tempting him.

And He sighed deeply in His spirit, and said, Why does this generation seek after a sign? Truly I say to you, ‘There shall no sign be given to this generation.’

And He left them, and entering into the ship again departed to the other side.

Now the disciples had forgotten to take bread, neither had they in the ship with them more than one loaf.

And He charged them, saying, Take heed, beware of the leaven of the Pharisees, and of the leaven of Herod.

And they reasoned among themselves, saying, It is because we have no bread.
And when Jesus knew it, He said to them, Why reason you, because you have no bread? Perceive you not yet, neither understand? Have you your heart yet hardened?

Having eyes, see you not? And having ears, hear you not? And do you not remember

And when He broke the five loaves among five thousand, how many baskets full of fragments you took up?" They say to him, Twelve.

And when the seven among four thousand, how many baskets full of fragments took you up? And they said, Seven.

And He said to them, How is it that you do not understand?

And He came to Bethsaida; and they brought a blind man to Him, and besought Him to touch him.

And He took the blind man by the hand, and led him out of the town; and when He had spit on his eyes, and put His hands on him, He asked him if he saw anything.

After that He put His hands again on his eyes, and made him look up: and he was restored, and saw every man clearly.

And He sent him away to his house, saying, Neither go into the town, nor tell it to any in the town.

And Jesus went out, and His disciples, into the towns of Caesarea Philippi: and on the way He asked His disciples, saying to them, Whom do men say that I am?
MAR 8:28 And they answered, _John the Baptist; but some say, Elijah; and others, One of the prophets._

MAR 8:29 And He said to them, _But whom say you that I am? And Peter answered and said to Him, You are the Christ._

MAR 8:30 And He _charged them that they should tell no man of Him._

MAR 8:31 And He began to teach them, that the Son of man must suffer many things, and be rejected of the elders, and of the chief priests, and scribes, and be killed, and after three days rise again.

MAR 8:32 And He spoke that saying openly. And Peter took Him, and began to rebuke Him.

MAR 8:33 But when He had turned about and looked on His disciples, He rebuked Peter, saying, _Get behind me, Satan: for you savor not the things that be of God, but the things that be of men._

MAR 8:34 And when He had called the people to Him with His disciples also, He said to them, _Whoever will come after Me, let him deny himself, and take up his cross, and follow Me._

MAR 8:35 _For whoever will save his life will lose it; but whoever will lose his life for My sake and the gospel's, the same will save it._

MAR 8:36 _For what will it profit a man, if he will gain the whole world, and lose his soul?_
Whoever therefore will be ashamed of Me and of My words in this adulterous and sinful generation; of him also will the Son of Man be ashamed, when He comes in the glory of His Father with the holy angels.

And He said to them, Assuredly I say to you, That there are some of those who stand here, who shall not taste of death, till they have seen the Kingdom of God come with power [the Transfiguration in the following verses. See also J. C. Ryle - aal].

And after six days Jesus took with him Peter, James and John, and lead them up into a high mountain apart by themselves: and He was transfigured before them.

And His raiment became shining, exceeding white as snow; so as no fuller on Earth is able thus to whiten.

And there appeared to them Elijah with Moses: and they were talking with Jesus.

And Peter answered and says to Jesus, Master, it is good for us to be here. And let us make three tabernacles; one for You, one for Moses and one for Elijah.

For he knew not what to answer; for they were very afraid.

And there was a cloud that overshadowed them: and a voice came out of the cloud: This is My beloved Son; hear Him.

And suddenly, when they had looked round about, they saw no one any longer, except Jesus only.
και καταβαινοντων αυτων εκ του ορους διεστειλατο αυτοις ινα μηδενι α ειδον διηγησωνται ει μη ου του ανθρωπου εκ νεκρων αναστη
And as they came down from the mountain, He charged them in order that they should tell no one what they had seen, except when the Son of man were risen from the dead.
και τον λογον εκρατησαν προς εαυτους ινα μηδενι 
And they kept that saying to themselves, questioning one with another what the rising from the dead should mean.
και επηρωτων αυτον λεγοντες οτι διηγησωνται ει μη 
And they asked Him, saying, Why do the scribes say that Elijah must first come?
και εφη αυτοις ηλιας μεν ελθων πρωτον 
And He answered and told them, Elijah truly comes first, and restores all things; and how it is written of the Son of man, in order that He must suffer many things, and be set at naught [].
και ελθοντες προς τους μαθητας ειδον οχλον πολυν περι αυτου και 
And immediately all the people, when they saw Him, were greatly amazed, and running to him saluted Him.
και απεκριθη αυτοις εις εκ του οχλου διδασκαλε ηνεγκα τον υιον μου προς σε 
And one of the multitude answered and said, Master, I have brought to You my son, who has a dumb spirit; and wherever he attacks him, he tears him: and he foams, and gnashes with his teeth, and pines away: and I spoke to Your disciples that they should cast him out; and they could not.
και ο δε αποκριθεις αυτως λεγει ο γενεα απιστος εως ποτε προς υμας εσομαι εως ποτε ανεξομαι υμων 
ο δε αποκριθεις αυτως λεγει ο γενεα απιστος εως ποτε προς υμας εσομαι εως ποτε ανεξομαι υμων 
And He asked them, What do you question them about?
He answered him, and said, *Oh unbelieving generation, how long shall I be with you? How long shall I endure you? Bring him to Me.*

And they brought him to Him: and when he saw Him, immediately the spirit tore him; and he fell on the ground, and wallowed foaming.

And He asked his father, *How long has it been since this began to happen to him?* And he said, *As a child.*

And often it has cast him into the fire, and into the waters, to destroy him:

But if you can do anything, have compassion on us, and help us.

Jesus said to him, *If you can believe, all things are possible to him who believes.*

And immediately the father of the child cried out, and said with tears, *I believe; help my unbelief.*

When Jesus saw that the people came running together, He rebuked the evil spirit saying to him, *You dumb and deaf spirit, I charge you, come out of him and enter no more into him.*

And the spirit cried, and tore him sore, and came out of him: and he was as one dead; inasmuch that many said, *He is dead.*

But Jesus took him by the hand, lifted him up; and he rose.

And when He came into the house, His disciples asked Him privately, *Why could we not cast him out?*

And He said to them, *This kind can come forth by nothing, but by prayer and fasting.*

And they departed from there, and passed through Galilee; and He would not that any man should know it.
For He taught His disciples, and said to them, *The Son of man is delivered into the hands of men, and they shall kill him; and after He is killed, He shall rise the third day.*

But they understood not that saying, and were afraid to ask him.

And He came to Capernaum: and being in the house He asked them, *What was it that you disputed among yourselves along the way?*

And He sat down, and called the twelve, and says to them, *If any man desire to be first, the same shall be last of all, and servant of all.*

Whoever shall receive one of such children in My name, receives Me: and whoever shall receive Me, receives not Me, but Him who sent Me.

For he who is not against us is with us.

For whoever shall give you a cup of water to drink in My name, because you belong to Christ, assuredly I say to you, that he will not lose his reward.
καὶ οὐς σκανδάλιση ἐνα τοῖς μικρῶν τούτων τῶν πιστευόντων καλὸν ἔστιν αὐτῷ μᾶλλον εἰ περίκειται μυλός οὐνίκος περὶ τὸν τραχήλον αὐτοῦ καὶ βεβληται εἰς τὴν θάλασσαν
And whoever will cause one of these little ones who believe in Me to stumble, it is better for him that a millstone were hung about his neck, and he were cast into the sea.
καὶ εὰν σκανδάλισῃ σε ἡ χειρ σου ἀποκοπήν αὐτὴν καλὸν ἔστιν σε εἰσελθεὶν εἰς τὴν ζωὴν τῆς δύο χειρὰς εχοντα απέλθειν εἰς τὴν γεενναν εἰς τὸ πῦρ το ασβεστον
And if your hand cause you to stumble, cut it off: it is better for you to enter into [eternal] life maimed, than having two hands to go into Hell, into the fire that never shall be quenched:
καὶ εάν ὁ πούς σου σκανδάλισῃ ἑαυτὸν καλὸν εστὶν σε εἰσελθείν εἰς τὴν ζωὴν χωλὸν τῆς δύο ποδῶν εχοντα βληθῆναι εἰς τὴν γεενναν
And if your foot cause you to stumble, cut it off: it is better for you to enter lame into life, than having two feet to be cast into Gehenna.
καὶ εάν ὁ οφθαλμὸς σου σκανδάλισῃ αὐτὸν καλὸν εστὶν μονοφθαλμὸν εἰσελθείν εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ εἰς τοὺς δύο οφθαλμοὺς εχοντα βληθῆναι εἰς γεενναν
And if your eye cause you to stumble, pluck it out: it is better for you to enter into the Kingdom of God with one eye, than having two eyes to be cast into Hell fire:
οπου ο σκωληξ αυτων ου τελευτα και το πυρ ου σβεννυται
where their worm dies not, and the fire is not quenched.
πας γαρ πυρι ἀλισθησεται
For every one shall be salted with fire, and every sacrifice shall be salted with salt.
καλὸν το ἀλὰς εαν δε το ἀλὰς αναλον γενηται εν τινι αυτο αρτουσετε εχετε εν εαυτοις ἀλα και ειρηνευετε εν αλληλοις
Salt is good: but if the salt have lost his saltiness, wherewith will you season it? Have salt in yourselves, and have peace one with another.
και εκειθεν αναστὰς ερχεται εις τα ορια της ιουδαιας και περαν του ιορδανου και συμπορευονται παλιν οχλοι προς αυτον και ως εισωθει παλιν εδιδασκεν αυτους
And He rose from there, and went into the territory of Judaea beyond the Jordan: and the people came to Him again; and according to His custom, He again taught them.
Now the Pharisees came to Him, and asked tempting Him, Is it lawful for a man to put away his wife?

And He answered and said to them, What did Moses command you?

And they said, Moses permitted writing a bill of divorce, and to put her away.

And Jesus answered and said to them, For the hardness of your heart he wrote you this precept.

But from the beginning of the creation God made them male and female. For this cause shall a man leave his father and mother, and cleave to his wife; and they two shall be one flesh: so then they are no more two, but one flesh.

What therefore God has joined together, let not man put asunder.

And if a woman shall put away her husband, and be married to another, she commits adultery.

And they brought young children to Him, in order that He should touch them: but His disciples rebuked them.

But when Jesus saw it, He was indignent, and said to them, Allow the young children to come to Me. Forbid them not: for of such is the Kingdom of God.

και επηρωτων αυτον ει εξεστιν ανδρι γυναικα απολυσαι πειραζοντες αυτον
Now the Pharisees came to Him, and asked tempting Him, Is it lawful for a man to put away his wife?
ο δε αποκριθεις ειπεν αυτοις τι υμιν ενετειλατο μωυσης
And He answered and said to them, What did Moses command you?
οι δε ειπαν επετρεψεν μωυσης βιβλιον αποστασιου γραψαι και απολυσαι
And they said, Moses permitted writing a bill of divorce, and to put her away.
ο δε ιησους ειπεν αυτοις προς την σκληροκαρδιαν υμων εγραψεν υμιν την εντολην αυτην
And Jesus answered and said to them, For the hardness of your heart he wrote you this precept.
εποιησεν αρσεν και θηλυ
But from the beginning of the creation God made them male and female.
ενεκεν τουτου καταλειψει ανθρωπος τον πατερα αυτου και την μητερα
For this cause shall a man leave his father and mother, and cleave to his wife;
και εσονται οι δυο εις σαρκα μιαν ουκετι εισιν δυο αλλα μια σαρξ
and they two shall be one flesh: so then they are no more two, but one flesh.
ο συνεζευξεν ανθρωπος μη χωριζετω
What therefore God has joined together, let not man put asunder.
επετιμησαν αυτοις
And they brought young children to Him, in order that He should touch them: but His disciples rebuked them.
ιδων δε ο ιησους ηγανακτησεν και ειπεν αυτοις σαρξ
But when Jesus saw it, He was indignent, and said to them, Allow the young children to come to Me. Forbid them not: for of such is the Kingdom of God.
Assuredly I say to you, ‘Whoever will not receive the **Kingdom of God** as a young child, he would not enter into it.’

And having taken them in His arms, was blessing — placing His hands on them [MAT 19:13-30; LUK 18:15-30].

And when He was gone forth into the way, there came one running, and kneeled to Him, and asked Him, **Good Master, what shall I do that I may inherit eternal life?**

Jesus said to him, **Why do you call Me good? There is none good but One, that is, God.**

You know the commandments, ‘[7th] Do not commit adultery, [6th] Do not murder, [8th] Do not steal, [9th] Do not witness falsely, [10th]-see Swete; and J. C. Ryle commenting on this section writes "He hears our Lord recite those commandments which make up our duty to our neighbor’’] **Defraud not, [5th] Honor your father and mother.’**

And he answered and said to Him, **Master, all these have I observed from my youth.**

Then Jesus beholding him loved him, and said to him, **One thing you lack: go your way, sell whatever you have, and give to the poor, and you shall have treasure in Heaven: then come, follow Me.**

And he was sad at that saying, and went away grieved: for he had great possessions.

Jesus looked around, and said to His disciples, **How hardly shall those who have riches enter into the Kingdom of God!**

And having taken them in His arms, was blessing — placing His hands on them [MAT 19:13-30; LUK 18:15-30].

και εκπορευομενου αυτου εις οδον προσδραμων εις και γονυπετησας αυτον επηρωτα αυτον διδασκαλε αγαθε τι ποιησω ινα ζωην αιωνιον κληρονομησω

και εναγκαλισαμενος αυτα κατευλογει τιθεις τας χειρας επ αυτα

και εκπορευομενου αυτου εις οδον προσδραμων εις και γονυπετησας αυτον επηρωτα αυτον διδασκαλε αγαθε τι ποιησω ινα ζωην αιωνιον κληρονομησω

και εναγκαλισαμενος αυτα κατευλογει τιθεις τας χειρας επ αυτα

ο δε ιησους ειπεν αυτω τι με λεγεις αγαθον ουδεις αγαθος ει μη εις ο θεος

ο δε εφη αυτω διδασκαλε ταυτα παντα εφυλαξαμην εκ νεοτητος μου

ο δε εφη αυτω διδασκαλε ταυτα παντα εφυλαξαμην εκ νεοτητος μου

ο δε εφη αυτω διδασκαλε ταυτα παντα εφυλαξαμην εκ νεοτητος μου

ο δε εφη αυτω διδασκαλε ταυτα παντα εφυλαξαμην εκ νεοτητος μου

ο δε εφη αυτω διδασκαλε ταυτα παντα εφυλαξαμην εκ νεοτητος μου
The disciples were astonished at His words. Jesus answered again, and said to them, *Children [¶], how hard is it for those who trust in riches to enter into the Kingdom of God!*

**MAR 10:25**

ευκωπωτερον εστιν καμηλον δια τρυμαλιας ραφιδος διελθειν η πλουσιον εις την βασιλειαν του θεου εισελθειν

*It is easier for a camel to go through the eye of a needle, than for a rich man to enter into the Kingdom of God.*

**MAR 10:26**

οι δε περισσως εξεπλησσοντο λεγοντες προς αυτον και τις δυναται σωθηναι

And they were astonished out of measure, saying among themselves, *Who then can be saved?*

**MAR 10:27**

εμβλεψας αυτοις ο ιησους λεγει παρα ανθρωποις αδυνατον αλλ' ου παρα θεω παντα γαρ δυνατα παρα θεω

And Jesus looking on them said, *With men it is impossible, but not with God: for with God all things are possible.*

**MAR 10:28**

ηρξατο λεγειν ο πετρος αυτω ιδου we have left all, and have followed You.

**MAR 10:29**

εφη ο ιησους αμην λεγω υμιν ουδεις εστιν ος αφηκεν οικιαν και αδελφους και αδελφας και μητερας και τεκνας και αγρους μετα διωγμων και εν τω αιωνι τω ερχομενω ζωην αιωνιον

*And Jesus answered and said, “Truly I say to you, ‘There is no man that has left house, or brothers, or sisters, or father, or mother, or wife, or children, or lands, for my sake, and the gospel’s,’ but he shall receive a hundredfold now in this time, houses, and brothers, and sisters, and mothers, and children, and lands, with persecutions; and in the world to come eternal life.*

**MAR 10:30**

πολλοι δε εσονται πρωτοι εσχατοι και εσχατοι πρωτοι

But many who are first shall be last; and the last first.’

**MAR 10:32**

ησαν δε εν τη οδι αναβαινοντες εις ειρεσολυμα και ην προσαγων αυτους ο ιησους και εθαμβουντο οι δε ακολουθουντες εροβουντο και παραλαβων παλιν τους δωδεκα ηρξατο αυτοις λεγειν τα μελλοντα αυτω συμβαινειν

And they were in the way going up to Jerusalem; and Jesus went before them: and they were amazed; and as they followed, they were afraid. And He took the twelve again, and began to tell them what things should happen to Him.

**MAR 10:33**

οτι ιδου αναβαινομεν εις ειρεσολυμα και ο υιος του ανθρωπου παραδοθησεται τοις αρχιερευσι και τοις γραμματευσι και κατακρινουσιν αυτον θανατω και παραδωσουσιν αυτον τοις εθνεσιν
saying, Behold, we go up to Jerusalem; and the Son of Man shall be delivered to the chief priests, and to the scribes; and they shall condemn Him to death, and shall deliver Him to the Gentiles:

And they shall mock Him, and shall scourge Him, and shall spit on Him, and shall kill Him: and the third day He shall rise again.

James and John, the sons of Zebedee, came to Him, saying, Master, we would that you should do for us whatever we shall desire.

He said to them, What would you that I should do for you?

They said to Him, Grant to us that we may sit, one on your right hand, and the other on your left hand, in your glory.

Jesus said to them, You do not know what you ask: can you drink of the cup that I drink of? And be baptized with the baptism that I am baptized with?

They said to Him, We can. Jesus said to them, You shall indeed drink of the cup that I drink of; and with the baptism that I am baptized with you shall be baptized.

but to sit on My right hand and on My left hand is not Mine to give; but whoever will be great among you, shall be your minister.
και ος αν θελη εν υμιν ειναι πρωτος εσται παντων δουλος
and whoever of you will be the chief, shall be servant of all.
και γαρ ο υιος του ανθρωπου ουκ ηλθεν διακονηθηναι αλλα διακονησαι
For even the Son of man came not to be ministered to, but to minister,
και δουναι την ψυχην αυτου λυτρον αντι πολλων
and to give His life a ransom for many.
και γαρ ο υιος του ανθρωπου ουκ ηλθεν διακονηθηναι αλλα διακονησαι
και ερχονται εις ιεριχω και εκπορευομενου αυτου απο ιεριχω και των
And they came to Jericho: and as He went out of Jericho with His
disciples and a great number of people, blind Bartimaeus, the son of
Timaeus, sat by the highway begging.
και ακουσας οτι ιησους ο ναζαρηνος ηρξατο κραζειν και λεγειν
And when he heard that it was Jesus of Nazareth, he began to cry out,
υιε δαυιδ ιησου ελεησον με
and say, Jesus, You son of David, have mercy on me.
και επετιμων αυτω πολλοι ινα σιωπηση ο δε πολλω μαλλον εκραζεν
And many charged him that he should hold his peace: but he cried a great
deal more,
και δε αποβαλων το ιματιον αυτου αναπηδησας ηλθεν προς
And he, casting away his garment, jumping up came to Jesus.
οι ημερος αυτην ευρησετε πωλον δεδεμενον εφ ον ουδεις ουπω
and says to them, Go your way into the village over against you: and as
soon as you have entered into it, you will find a colt tied, whereon never
man sat; loose it, and bring it.
And if any man say to you, *Why do you this?* say that the Lord has need of it; and immediately he will send it here.

And they went their way, and found the colt tied by the door without in a place where two roads met; and they loose it.

And certain of those who stood there said to them, *What do you, loosing the colt?*

And they said to them even as Jesus had commanded: and they let them go.

And they brought the colt to Jesus, and cast their garments on it; and he sat on it.

And many spread their garments in the road: and others cut down branches off the trees, and spread them in the road.

And those who went before and those who followed, cried, saying, *Hosanna; Blessed is He Who comes in the Name of the Lord:*

Blessed be the kingdom of our father David, *that comes in the name of the Lord: Hosanna in the highest.*

And Jesus entered Jerusalem, and into the temple: and when he had looked round about on all things, and now the eventide was come, He went out to Bethany with the twelve.

And on the morrow, when they came from Bethany, he was hungry:

And seeing a fig tree afar off having leaves, He came, if haply he might find any thing thereon: and when He came to it, He found nothing but leaves; for it was not yet the time for figs.
And Jesus answered and said to it, *No man eat fruit of you hereafter for ever.* And His disciples heard it.

*MAR 11:15*  
καὶ ερχονται εἰς ἱεροσολύμα καὶ εἰσελθοῦν εἰς τὸ ἱερὸν ἡρῴῳ ἐκβάλλειν τους πώλουντας καὶ τους αγοραζόντας εν τῷ ἱερῷ καὶ ταῖς τραπέζαις των κολλυβίστων καὶ ταῖς καθεδραῖς τῶν πώλουντων ταῖς περιστεραῖς κατεστρεψεν  
And they come to Jerusalem: and Jesus went into the temple, and began to cast out those who sold and bought in the temple, and overthrew the tables of the moneychangers, and the seats of those who sold doves;

*MAR 11:16*  
καὶ οὐκ ἦφιεν ἵνα τις διενεγκῇ σκεύος διὰ τοῦ ἱεροῦ  
and would not suffer that any man should carry any vessel through the temple.

*MAR 11:17*  
καὶ εἰσῆλθον καὶ εἶδον τὴν συκήν εξηραμμένην εἰς τῇ ῥίζῃ  
And when evening was come, He went out of the city.

*MAR 11:18*  
καὶ αναμνησθεὶς οὐ πετρὸς λέγει αὐτῷ ῥαββί ἰδε ἡ συκή ἡν κατηρασθεὶ εξηρασθεὶ  
And Peter calling to remembrance said to Him, Master, behold, the fig tree which You cursed is withered away.

*MAR 11:19*  
καὶ αμήν λεγόμενον υμῖν ότι ἂν εἴπῃ τω ὀρεί τουτοῦ αὐτῆς καὶ διακριθῇ εἰς τὴν θάλασσαν καὶ μὴ διακριθῃ ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ αὐτῷ ἐλαβείται καὶ εστὶν ὑμῖν  
For truly I say to you, 'That whoever shall say to this mountain, 'Be removed, and be you cast into the sea;' and shall not doubt in his heart, but shall believe that those things which he said shall come to pass; he shall have whatever he said.

*MAR 11:20*  
διὰ τοῦτο λέγω ὑμῖν πᾶν πᾶν ὅσα προσευχήσεις καὶ αἰτεῖσθε πιστεῦτε ὑμῖν  
Therefore I say to you, 'Whatever things you desire, when you pray, believe that you receive them, and you shall have them'.
And when you stand praying, forgive, if you have anything against anyone: that your Father also Who is in Heaven may forgive you your trespasses.

και οταν στηκετε προσευχομενοι αφιετε ει τι εχετε κατα τινος ινα και ο πατηρ υμων εν τοις ουρανοις αφη υμιν τα παραπτωματα υμων
And they came again to Jerusalem: and as He was walking in the temple, there came to Him the chief priests, the scribes and the elders,

και ερχονται εις ιεροσολυμα και εν τω ιερω περιπατουντος αυτου ερχονται προς αυτον οι αρχιερεις και οι γραμματεις και οι πρεσβυτεροι
And they reasoned with themselves, saying, If we shall say, 'From Heaven;' he will say, 'Why then did you not believe him?'

και διελογιζοντο προς εαυτους λεγοντες εαν ειπωμεν εξ ουρανου ερει δια τι ουκ επιστευσατε αυτω
And they answered and said to Jesus, Neither do I tell you by what authority I do these things.

και ηρξατο αυτοις εν παραβολαις λαλειν Αμπελων ανθρωπος εφυτευσεν και περιεθηκεν φραγμον και οωξοδομησεν πυργον και εξεδετο αυτον γεωργοις και απεδημησεν
And He began to speak to them by parables. A certain man planted a vineyard; set a hedge about it, dug a wine press, built a tower, rented it to tenant farmers and went away.
Then at the [harvest] season he sent a servant to the tenant farmers that he might receive from the tenant farmers some of the fruit of the vineyard.

But they caught him, beat him and sent him away empty-handed.

Again he sent to them another servant and they wounded him in the head, and insulted him.

And he sent another and that one they killed. He sent many others; some they beat, and others killing.

Having yet therefore one son, his well beloved, he sent him also last to them, saying, 'They will reverence my son.'

But those tenant farmers said among themselves, 'This is the heir; come, let us kill him, and the inheritance will be ours.'

And they took him, killed him and cast him out of the vineyard.

What will the lord [owner] of the vineyard do? He will come and destroy the tenant farmers and will give the vineyard to others.

Have you not read this Scripture: The stone which the builders rejected is become the head of the corner [].

This was the Lord's doing and it is marvelous in our eyes?

And they sought to lay hold on Him but feared the people for they knew that He had spoken the parable against them, then they left Him and went their way.

And they sent to Him certain of the Pharisees and of the Herodians, to catch Him in His words.
And when they were come, they say to Him, Teacher, we know that You are true and fear no man: for you regard not the person of men, but teach the way of God in truth: ‘Is it lawful to give tribute to Caesar, or not?’

δωμεν η μη δωμεν ο δε ειδως αυτων την υποκρισιν ειπεν αυτοις τι με πειραζετε φερετε μοι δηναριον Ῥωμαίου τι ειδο

Shall we give, or shall we not give?’ But He, knowing their hypocrisy, said to them, Why do you tempt Me? Bring Me a denarius [equal to a worker’s daily wage], that I may see it.

οι δε ηνεκαν και λεγει αυτοις τινος την εικων και την επιγραφη οι δε επταν αυτω καισαρος

They brought it and He said to them, Whose is this image and superscription? And they said to Him, Caesar’s.

και ερχονται σαδδουκαιοι προς αυτον αναστασιν μη ειναι και επηρωτων αυτο

Then came to Him the Sadducees, who say there is no resurrection; and they asked Him, saying,

διδασκαλε μωυσης εγραψεν ημιν οτι εαν τινος αδελφος αποθανη και καταλιπη γυναικα και μη αφη τεκνον ινα λαβη ο αδελφος αυτου την γυναικα και εξαναστηση σπερμα τω αδελφω αυτου

Teacher, Moses wrote to us, 'If a man’s brother die, and leave his wife behind him, and leave no child, that his brother should take his wife, and raise up offspring to his brother’.

επτα αδελφοι ησαν και ο πρωτος ελαβεν γυναικα και αφηκεν σπερμα

Now there were seven brothers: and the first took a wife, and dying left no offspring.

και ο δευτερος ελαβεν αυτην και απεθανεν μη καταλιπων σπερμα και ο τριτος ουσαντος

And the second took her, and died, neither left he any offspring: and the third likewise.

και οι επτα ως αφηκαν σπερμα εσχατον παντον και η γυνη απεθανεν

And the seven had her, and left no offspring: last of all the woman died also.

εν τη αναστασει τινος αυτων εσται γυνη οι γαρ επτα εσχον αυτην γυναικα

In the resurrection therefore, when they shall rise, whose wife shall she be of them? For the seven had her as wife.
And Jesus answering said to them, *Do you not err therefore, not knowing the Scriptures*, nor the power of God?

*For when they shall rise from the dead, they neither marry, nor are given in marriage; but are as the angels who are in Heaven.*

For when they shall rise from the dead, they neither marry, nor are given in marriage; but are as the angels who are in Heaven.

*He is not the God of the dead but the God of the living, therefore you greatly err.*

One of the scribes came, and having heard them reasoning together, and perceiving that He had answered them well, asked Him, *Which is the first commandment of all?*

And Jesus answered him, *The first of all the commandments is, 'Hear, O Israel; The Lord our God is one Lord':* and you shall love the Lord your God with all the heart, and with all the understanding, and with all the soul, and with all the strength, and to love his neighbor as himself, is more than all whole burnt offerings and sacrifices.
And when Jesus saw that he answered discreetly, He said to him, *You are not far from the Kingdom of God* [A present Kingdom]. And no man after that dare ask him any question.

And Jesus answered and said, while He taught in the temple, *How say the scribes that Christ is the son of David?*

For David himself said by the Holy Spirit, 'The LORD said to My Lord, 'Sit on My right hand, till I make Your enemies Your footstool'". And David himself calls Him Lord. How then is He his son? And the great crowd heard Him gladly.

And He said to them in His teaching, *Beware of the scribes, who love to go in long clothing, and love salutations in the marketplaces,* and the chief seats in the synagogues, and the places of honor at feasts:

who devour widows’ houses, and for a show make long prayers: these shall receive greater damnation.

And sitting opposite the treasury, He beheld how the crowd cast money into the treasury. Many who were rich cast in much.

Then there came one poor widow, and she cast in two lepta, which make a farthing.

And He called to Him His disciples, and said to them, *That this poor widow has cast in more than all those who have cast into the treasury:*

and the chief seats in the synagogues, and the places of honor at feasts:

who devour widows’ houses, and for a show make long prayers: these shall receive greater damnation.

And sitting opposite the treasury, He beheld how the crowd cast money into the treasury. Many who were rich cast in much.
for they all did cast in of their abundance; but she of her want did cast in
all that she had, even all her living.’

MAR 13:1 καὶ εκπορευομενου αὐτοῦ εκ τοῦ ιεροῦ λέγει αὐτῷ εἰς τῶν μαθητῶν
αὐτοῦ διάδοσκαλη ἵδε ποταποὶ λίθοι καὶ ποταπεὶ οἰκοδομαί
And as He went out of the temple, one of His disciples said to Him,

Master, see what manner of stones and what buildings are here!

MAR 13:2 καὶ ο ησους εἰπεν αὐτῷ βλεπεις ταυτας τας μεγαλας οἰκοδομας ου μη
αφεθη ωδε λίθος επὶ λίθον ος ου μη καταλυθη
And Jesus answering said to him, Do you see these great buildings?

there shall not be left one stone on another that shall not be thrown
down.

MAR 13:3 καὶ καθημενου αὐτοῦ εἰς τὸ ορός τῶν ελαιων κατεναντὶ τοῦ ιεροῦ
επηρωτα αὐτὸν κατ ἵδιαν πέτρος καὶ ιακώβος καὶ ἰωάννης καὶ ανδρεας
And as He sat on the mount of Olives over against the temple, Peter and
James and John and Andrew asked Him privately,

And when you shall hear of wars and rumors of wars, be not
troubled: for such things must needs be; but the end will not be yet.

MAR 13:8 εγερθησεται γαρ εθνος επ εθνος και βασιλειαν επι βασιλειαν εσονται
σεισμοι κατα τοπους εσονται λιμοι αρχη οωδινων ταυτα
For nation will rise against nation, and kingdom against kingdom:

and there will be earthquakes in various places, and there will be
famines and troubles: these are the beginnings of sorrows.

MAR 13:9 βλεπετε δε υμεις εαυτους παραδωσουσιν υμας εις συνεδρια και εις
συναγωγας δαρησεσθε και επι ηγεμονων και βασιλεων σταθησεσθε ενεκεν εμου
εις μαρτυριον αυτοις
But take heed to yourselves: for they will deliver you up to councils;

and in the synagogues you will be beaten: and you will be brought
before rulers and kings for My sake, for a testimony against them.

MAR 13:10 και εις παντα τα εθνη πρωτον δει κηρυχθηναι το ευαγγελιον
But the gospel must first be published among all nations.
και όταν αγωσιν υμας παραδιδοντες μη προμεριμνατε τι λαλησιτε αλλ ο
εαν δοθη υμιν εν εκεινη τη ωρα τουτο λαλειτε ου γαρ εστε υμεις οι λαλουντες
αλλα το πνευμα το άγιον
But when they shall lead you, and deliver you up, take no thought
beforehand what you will speak, neither premeditate: but whatever shall
be given you in that hour, that speak: for it is not you who speak but the
Holy Spirit.
και παραδώσει αδέλφος αδέλφον εις θανατον και πατηρ τεκνον και
επαναστησονται τεκνα επι γονεις και θανατωσονται αυτους
Now brother will betray brother to death, and father the son; and
children will rise up against their parents and will cause them to be
put to death.
και εσεσθε μισουμενοι υπο παντων δια το ονομα μου ο δε υπομεινας εις
tελος ουτος σωθησεται
And you will be hated of all men FOR MY NAME’S SAKE: but he who
will endure to the end, the same will be saved.
οταν δε ιδητε το βδελυγμα της έρημωσεως εστηκοτα οπου ου δει ο
αναγινωσκων νοειτω τοτε οι εν τη ιουδαια και οι οικουσι τους εις τα υπη
But when you shall see the abomination of desolation [DAN 9:27],
spoken of by Daniel the prophet, standing where it ought not, (let he
who reads understand) THEN LET THOSE WHO ARE IN JUDAEA
FLEE TO THE MOUNTAINS:
οι ημεραις εν γαστρι εχουσαις και ημεραις θηλαζουσαις εν εκειναις ταις
ημεραις
And woe to those who are with child, and to those who nurse babies in
those days!
προσευχεσθε δε χειμωνος
And pray that your flight be not in the winter.
εσονται γαρ αι ημεραι εκειναι θλιψις οια ου γεγονεν τοιαυτη απ αρχης
κτισεως ην εκτισεν ο θεος εως του νυν και ου μη γενηται
FOR IN THOSE DAYS SHALL BE AFFLICTION, SUCH AS WAS NOT
FROM THE BEGINNING OF THE CREATION WHICH GOD CREATED
TO THIS TIME, NEITHER SHALL BE.
και ει μη εκολοβωσεν κυριος τας ημερας ουκ αν εσωθη πασα σαρξ αλλα
dia touts eklektousous eis exelexato ekolobwsean tais theos
dia tovs eklektosousous eis exelexato ekolobwsean tais theos
AND EXCEPT THAT THE LORD SHORTENED THOSE DAYS, NO
FLESH WOULD BE SAVED: BUT ON ACCOUNT OF THE ELECT
WHOM HE ELECTED, HE SHORTENED THE DAYS [THE ELECT PASS THROUGH THE TRIBULATION].

And then if any man shall say to you, ‘Behold, here is Christ; or, behold, he is there’; do not believe him.

But take heed: behold, I have foretold you all things.

Now learn a parable of the fig tree. Now when the branch of it becomes tender and puts forth leaves, you know that summer is near.

So you in like manner, when you shall see these things come to pass, know that it is near, even at the doors.

Truly I say to you, that this generation will not pass, till all these things be done.

Heaven and Earth will pass away: but My words will not pass away.
But of that day and that hour knows no man, no, not the angels who are in Heaven, neither the Son, but the Father.

Mar 13:33  
βλεπετε αγρυπνειτε ουκ οιδατε γαρ ποτε ο καιρος

TAKE HEED, WATCH AND PRAY FOR YOU KNOW NOT WHEN THE TIME IS.

Mar 13:34  
γρηγορειτε ουν ουκ οιδατε γαρ ποτε ο κυριος της οικιας ερχεται η οψε η μεσονυκτιον η αλεκτοροφωνιας η πρωι

Watch therefore: for you know not when the master of the house comes, at even, at midnight, at the crowing of the rooster or in the morning:

Mar 13:35  
mη ελθων εξαιφνης ευρη υμας καθευδοντας

lest coming suddenly he find you sleeping.

Mar 13:36  
ο δε υμιν λεγω πασιν λεγω γρηγορειτε

AND WHAT I SAY TO YOU I SAY TO ALL, WATCH.

Mar 14:1  
ην δε το πασχα και τα αζυμα μετα δυο ημερας και εξητουν οι αρχιερεις και οι γραμματεις πως αυτον εν δολω κρατησαντες αποκτεινωσιν

But after two days was the Feast of the Passover, and of unleavened [food]. The chief priests and the scribes were seeking how they might take by deceit could kill Him.

Mar 14:2  
ελεγον γαρ μη εν τη εορτη μηποτε εσται θορυβος του λαου

But they said, Not on the feast day, lest there be an uproar of the people.

Mar 14:3  
και οντος αυτου εν βηθανια ηπειραν εν τη οικια σιμωνος του λεπρου κατακειμενου αυτου ηλθεν γυνη εχουσα αλαβαστρον μυρου ναρδου πιστικης πολυτελους συντριψασα την αλαβαστρον κατεχεεν αυτου της κεφαλης

Now in Bethany in the house of Simon the leper, as He sat at the meal, there came a woman having an alabaster box of ointment of spikenard very precious; and she broke the box, and poured it on His head.

Mar 14:4  
ησαν δε τινες αγανακτουντες προς εαυτους εις τι η απωλεια αυτη του μυρου γεγονεν

There were some who had indignation within themselves, and said, Why was this waste of the ointment made?

Mar 14:5  
ηδυνατο γαρ τουτο το μυρον πραθηναι επανω δηναριων τριακοσιων και δοθηναι τοις πτωχοις και ενεβριμων αυτη

For it might have been sold for more than three hundred pence, and have been given to the poor. And they murmured against her.

Mar 14:6  
ο δε υμιν ειπεν αφετε αυτην τι αυτη κοπους παρεχετε καλον εργον εκαστω εν εμοι
And Jesus said, *Let her alone; why do you trouble her? She has wrought a good work on Me.*

For you have the poor with you always and whenever you will you may do them good: but Me you do not always have.

She has done what she could: she is come beforehand to anoint My body for burying.

Truly I say to you, 'Wherever this gospel will be preached throughout the whole world, this also that she has done will be spoken of for a memorial to her.'

And Judas Iscariot, one of the twelve, went to the chief priests, to betray Him to them.

And when they heard it, they were glad and promised to give him money. He sought how he might conveniently betray Him.

And the first day of unleavened bread, when they killed the Passover [lamb], His disciples said to Him, *Where will You that we go and prepare that You may eat the Passover?*

And he will show you a large upper room furnished and prepared: there make ready for us.

και αποστελλει δυο των μαθητων αυτου και λεγει αυτοις υπαγετε εις την πολιν και απαντησει υμιν ανθρωπος κεραμιον υδατος βασταζων ακολουθησατε αυτω
And He sends two of His disciples, and He says to them, *Go into the city, and there will meet you a man carrying a jar of water: follow him.*

και αυτος υμιν δειξει αναγαιον μεγα εστρωμενον ετοιμον και εκει ετοιμασαν το πασχα
And he will show you a large upper room furnished and prepared: there make ready for us.

και εξηλθον οι μαθηται και ηλθον εις την πολιν και ευρον καθως επεν αυτοις και ητοιμασαν το πασχα
His disciples went, came into the city and found as He had said to them:

**and they made ready the Passover.**

**MAR 14:17**

καὶ ὁπισεὶς γενομένης εἰρηται μετὰ τῶν δώδεκα

**And in the evening [Friday after Sun down] He came with the twelve.**

**MAR 14:18**

καὶ ανακειμένων αὐτῶν καὶ ἐσθιοντός ὁ ἴησος εἰπεν αἷμη λέγω υμῖν ὅτι εἰς εξ ὑμῶν παραδώσει με ὁ ἐσθιόν μετ' εμοῦ

**And as they sat and did eat [The Passover], Jesus said, Truly I say to you, 'One of you who eats with Me shall betray Me.'**

**MAR 14:19**

ἡρξαντο λυπεισθαι καὶ λεγειν αὐτω ὑμιν ὅτι εἰς εξ ὑμῶν παραδωσει με ὁ ἐσθιων μετ' εμου

**And they began to be sorrowful and to say to Him one by one, Is it I? and another said, Is it I?**

**MAR 14:20**

ο δὲ εἰπεν αὐτοῖς εἰς τῶν δώδεκα ο ἐμβαπτομενος μετ' εμου εἰς το τρυβλιον

**And He answered and said to them, It is one of the twelve, who dips with Me in the dish.**

**MAR 14:21**

οτι ο μεν υιος του ανθρωπου υπαγει καθως γεγραπται περι αυτου οουαι δε το ανθρωπο εκεινο δι ου ο υιος του ανθρωπου παραδιδοται καλον αυτω ει ουκ εγενηθη ο ανθρωπος εκεινος

**The Son of man indeed goes, as it is written of Him: 'but woe to that man by whom the Son of Man is betrayed!' Good were it for that man if he had never been born.**

**MAR 14:22**

και εσθιοντων αυτων λαβων αρτον ευλογησας εκλασεν και εδωκεν αυτοις και ειπεν λαβετε τοτε εστιν το σωμα μου

**And as they did eat, Jesus took bread, blessed, broke it and gave to them, and said, Take, eat: this is My body.**

**MAR 14:23**

και λαβων ποτηριον ευχαριστησας εδωκεν αυτοις και επιον εξ αυτου παντες

**Then He took the cup and when He had given thanks, He gave it to them: and they all drank of it.**

**MAR 14:24**

και ειπεν αυτοις τουτεστιν το αιμα μου της διαθηκης το εκχυννομενον υπερ πολλων

**And He said to them, This is My blood of the new testament, which is shed for many.**

**MAR 14:25**

αμην λεγω υμιν οτι ουκετι ου μη πιω εκ του γενηματος της αμπελου εως της ημερας εκεινης στοι αυτο πινω καινον εν τη βασιλεια του θεου

**Truly I say to you, I will drink no more of the fruit of the vine, until the day that I drink it new in the Kingdom of God.**

**MAR 14:26**

και ὑμνησαντες εξηλθον εις το ορος των ελαιων

**And when they had sung a hymn, they went out into the Mount of Olives.**

**MAR 14:27**

και λεγει αυτοις ο ιησους οτι παντες σκανδαλισθησεσθε οτι γεγραπται παταξω τον ποιμηνα και τα προβατα διασκορπισθησονται

**And Jesus said to them, All of you will be offended because of Me this night: for it is written, 'I will smite the shepherd, and the sheep shall be scattered'[].**
**MAR 14:28**  
But after I am risen, I will go before you into Galilee.

**MAR 14:29**  
But Peter said to Him, Although all will be offended, but not I.

**MAR 14:30**  
And Jesus said to him, Truly I say to you, ‘That this day, even in this night, before the rooster crows twice, you will deny Me three times.’

**MAR 14:31**  
But he spoke the more vehemently, If I should die with You, I will not deny You in any wise. Likewise also said they all.

**MAR 14:32**  
And they came to a place which was named Gethsemane: and He said to His disciples, Sit here, while I will pray.

**MAR 14:33**  
And He went forward a little, and fell on the ground, and prayed that, if it were possible, the hour might pass from Him.

**MAR 14:34**  
And He said, Abba, Father, all things are possible to You; take away this cup from Me: nevertheless not what I will, but what You will.

**MAR 14:35**  
And He came, and found them sleeping, and said to Peter, Simon, do you sleep? Could you not watch one hour?

**MAR 14:36**  
Watch and pray, lest you enter into temptation. The spirit truly is ready but the flesh is weak.

**MAR 14:37**  
And He went away, and prayed, and spoke the same words.

**MAR 14:38**  
And again He went away, and prayed, and spoke the same words.
And when He returned, He found them asleep again, (for their eyes were heavy) neither did they know what to answer Him.

And He came the third time, and said to them, *Sleep on now and take your rest: it is enough, the hour is come; behold, the Son of Man is betrayed into the hands of sinners.*

And immediately, while He yet spoke, came Judas, one of the twelve, and with him a great multitude with swords and staves, from the chief priests, the scribes and the elders.

And one of those who stood by drew a sword, and struck a servant of the high priest, and cut off his ear.

And Jesus answered and said to them, *Are you come out, as against a thief, with swords and with staves to take Me?* I was daily with you in the Temple teaching, and you took Me not: but the Scriptures must be fulfilled.

And there followed Him a certain young man, having a linen cloth cast about his naked body; and the young men laid hold on him:

He who betrayed Him had given them a token, saying, *Whoever I will kiss, that same is He; take Him, and lead Him away safely.*

And as soon as he was come, he went immediately to Him, and said, *Master, Master;* and kissed Him.

And one of those who stood by drew a sword, and struck a servant of the high priest, and cut off his ear.

And Jesus answered and said to them, *Are you come out, as against a thief, with swords and with staves to take Me?* I was daily with you in the Temple teaching, and you took Me not: but the Scriptures must be fulfilled.

And they laid their hands on Him, and took Him.

And one of those who stood by drew a sword, and struck a servant of the high priest, and cut off his ear.

And Jesus answered and said to them, *Are you come out, as against a thief, with swords and with staves to take Me?* I was daily with you in the Temple teaching, and you took Me not: but the Scriptures must be fulfilled.

And there followed Him a certain young man, having a linen cloth cast about his naked body; and the young men laid hold on him:
and he left the linen cloth, and fled from them naked.

And they led Jesus away to the high priest: and with him were assembled all [all of the council] the chief priests, elders and scribes.

And Peter followed Him afar off, even into the palace of the high priest: and he sat with the servants, and warmed himself at the fire.

And the chief priests and all the council sought for witness against Jesus to put Him to death; and found none.

For many bare false witness against Him, but their witness agreed not together.

But neither so did their witness agree together.

And there rose certain, and bare false witness against Him, saying,

We heard Him say, 'I will destroy this temple that is made with hands, and within three days I will build another made without hands'.

But He held His peace, and answered nothing. Again the high priest asked Him, and said to Him, Are You the Christ, the Son of the Blessed?

But He held His peace, and answered nothing. Again the high priest asked Him, and said to Him, Are You the Christ, the Son of the Blessed?

Then the high priest tore his clothes, and said, What need we any further witnesses?
And some began to spit on Him, and to cover His face, and to buffet Him, and to say to Him, *Prophesy*: and the servants did strike Him with the palms of their hands.

And as Peter was below in the palace [courtyard], there came one of the maids of the high priest:

And he denied saying, *I know not, neither do I understand what you say*. And he went out to the porch; and the rooster crowed.

And the maid saw him again, and began to say to those who stood by, *This is one of them*. And he denied it again. And a little after, those who stood by said again to Peter, *Surely you are one of them: for you are a Galilaean, and your speech agrees thereto*.

But he began to curse and to swear, saying, *I do not know this Man of whom you speak*. And when he thought thereon, he wept.

και ηρξαντο τινες εμπτυειν αυτω και περικαλυπτειν αυτου το προσωπον και κολαφιζειν αυτον και λεγειν αυτο προφητευσον και οι υπηρεται ραπισμασιν αυτον ελαβον

και οντος του πετρου κατω εν τη αυλη ερχεται μια των παιδισκων του αρχιερεως

και ιδουσα τον πετρον θερμαινομενον εμβλεψασα αυτω λεγει· και συ μετα του ναζαρηνου ησθα του ιησου

ο δε ηρνησατο λεγων ουτε οιδα ουτε αποκλησαμεν πετρων εις τον προαυλιον

ο δε παλιν ηρνειτο και μετα μικρον παλιν οι παρεστωτες ελεγον τω πετρω αληθως εξ αυτων ει και γαρ γαλιλαιος ει

ο δε ηρξατο αναθεματιζειν και ομνυναι οτι ουκ οιδα τον ανθρωπον τουτον ον λεγετε

ο δε παλιν ηρνειτο και μετα μικρον οι παρεστωτες ελεγον τω πετρω αληθως εξ αυτων ει και γαρ γαλιλαιος ει

ο δε ηρξατο αναθεματιζειν και ομνυναι οτι ουκ οιδα τον ανθρωπον τουτον ον λεγετε

και ευθυς εκ δευτερου αλεκτωρ εφωνησεν και ανεμηνησθη ο πετρος το ρημα ως ειπεν αυτω ο ιησους οτι πριν αλεκτορα δις φωνησαι τρις με απαρνηση και επιβαλων εκλαιεν

και ευθυς πρωι συμβουλιον ποιησαντες οι αρχιερεις μετα των πρεσβυτερων και γραμματεων και ολον το Συνεδριον δησαντες τον Ιησουν απηνεγκαν και παρεδωκαν Πιλατω
Very early in the morning [Friday] the chief priests with the elders and scribes and the whole Sanhedrin having prepared a council, binding Jesus led Him away and delivered Him to Pilate.

And Pilate asked Him, Are you the King of the Jews? And He answering says to them, You say it.

And the chief priests were accusing Him of many things.

And Pilate asked Him again, saying, Do You not answer? Behold how many things they witness against you.

Now at that feast he released to them one prisoner, whomever they desired.

And there was one named Barabbas, who lay bound with those who had made insurrection with him, who had committed murder in the insurrection.

And the multitude crying aloud began to desire him to do as he had ever done to them.

But they cried out again, Crucify Him.
Then Pilate said to them, *Why, what evil has He done?* And they cried out the more exceedingly, *Crucify Him.*

And so Pilate, willing to content the people, released Barabbas to them, and delivered Jesus, when he had scourged Him, to be crucified.

And the soldiers led Him away into the hall, called Praetorium; and they call together the whole band.

And they clothed Him with purple, and *platted* a crown of thorns, and put it about His head,

and began to salute him, *Hail, King of the Jews!*

And they beat Him on the head with a reed, spit on Him and bowing their knees worshiped Him.

And when they had mocked Him, they took off the purple from Him, put His own clothes on Him and led Him out to crucify Him.

And they compelled one Simon a Cyrenian, who passed by, coming out of the country, the father of Alexander and Rufus, to bear His cross.

And they brought Him to the place Golgotha, which is, being translated, The place of a skull.

It was the third hour [*9 AM, Friday*] when they crucified Him.

*Why, what evil has He done?* And they cried out the more exceedingly, *Crucify Him.*
And the superscription of His accusation was written above Him, THE KING OF THE JEWS.

και συν αυτω σταυρουσιν δυο ληστας ενα εκ δεξιων και ενα εξ ευωνυμων αυτου
And with Him they crucified two thieves; one on His right hand and the other on His left.

Greek of verse 28 missing in WH therefore English is missing.

και οι παραπορευομενοι εβλασφημουν αυτον κινουντες τας κεφαλας αυτων και λεγοντες
κινουντες τας κεφαλας αυτων οι παραπορευομενοι εβλασφημουν αυτον κινουντες τας κεφαλας αυτων
And those who passed by railed on Him, wagging their heads, and saying, Ah, you Who will destroy the temple and build it in three days [],

σωσον σεαυτον καταβας απο του σταυρου
save Yourself and come down from the cross.

οι παραπορευομενοι εβλασφημουν αυτον κινουντες τας κεφαλας αυτων και λεγοντες
Likewise also the chief priests mocking said among themselves, along with the scribes, He saved others; Himself He cannot save.

οι παραπορευομενοι εβλασφημουν αυτον κινουντες τας κεφαλας αυτων και λεγοντες
And those who were crucified with Him reviled Him.

οεσωσεν εαυτον ου δυναται σωσαι
likewise also the chief priests mocking said among themselves, along with the scribes, He saved others; Himself He cannot save.

ος εσωσεν εαυτον ου δυναται σωσαι
And when the 6th hour was come [Noon], there was darkness over the whole land until the 9th hour [3 PM].

εις δυο απ ανωθεν εως κατω
Then Jesus cried with a loud voice, and gave up His spirit.
And the veil of the temple was torn in two from the top to the bottom.

And when the centurion, who stood over against Him, saw that He so cried out, and gave up His spirit, he said, *Truly this Man was the Son of God.*

There were also women looking on afar off: among whom were Mary Magdalene, Mary the mother of James (the less and of Joses) and Salome [MAR 16:1];

And now when the **even was come, BECAUSE IT WAS THE PREPARATION, THAT IS, THE DAY BEFORE THE SABBATH** [Saturday started at (6 PM) Sundown],

Joseph of Arimathaea, an honorable counselor, who also **waited for the Kingdom of God**, came, and went in boldly to Pilate, and asked for the body of Jesus.

And Pilate marveled if He were already dead: and calling to him the centurion, he asked him whether He had been any while dead.

And having known from the centurion, he gave the body to Joseph.

And having bought fine linen, took down, wrapped Him in the fine linen, and placed Him in a tomb which had been cut out of a rock, and rolled a stone upon the entrance of the tomb.

But Mary Magdalene and Mary the mother of Joses saw where He was placed.
And when the Sabbath was past [After Sundown Saturday -- i. e. Sunday] Mary Magdalene, Mary (the mother of James) and Salome, bought spices in order that they might go and anoint Him.

και λιγαν πρωι μια των σαββατων ερχονται επι το μνημειον ανατειλαντος του ηλιου
And very early in the morning of the {first day of the week – literally “of the Sabbaths”} [JOH 20:1. Sunday morning – σαββατον, ou η (often in pl.; Jewish sacred day of worship and rest) the seventh day, Sabbath (ημεра σαββατου the Sabbath day); week (μια or πρωτη σαββατων the first day of the week; κατα μιαν ε on the first day of every week, every Sunday 1 Cor 16.2], they came to the tomb at the rising of the Sun.

και ελεγον προς εαυτας τις αποκυλισει ημιν τον λιθον εκ της θυρας
And they said to themselves, Who will roll away the stone out of the entrance of the tomb for us?

και αναβλεψασι θεωρουσιν οτι ανακεκυλισται ο λιθος ην γαρ μεγας σφοδρα
And when they looked, they saw that the stone was rolled away (for it was very large).

και εισελθουσι εις το μνημειον ειδον νεανισκον καθημενον εν τοις δεξιοις περιβεβλημενον στολην λευκην και εξεθαμβηθησαν
And entering into the tomb, they saw a young man [an angel] sitting on the right side, clothed in a long white garment; and they were frightened.

ο δε λεγει αυταις μη εκθαμβεισθε ησουν ζητειτε τον ναζαρηνον τον εσταυρωμενον ηγερθη ουκ εστιν ουδε ο τοπος οπου ημειν αυτον
But he said to them, Be not frightened. You seek Jesus of Nazareth, Who was crucified; He is risen. He is not here. Behold the place where they placed Him.

αλλα υπαγετε ειπατε τοις μαθηταις αυτου και τω πετρω οτι προαγει υμας εις την γαλιλαιαν εκει αυτον οψεσθε καθως ειπεν υμιν
But go your way, tell His disciples and Peter that He is going before you into Galilee: there you will see Him, as he said to you.

και εξελθουσι απο του μνημειον ειχεν γαρ αυτας τρομος και εκστασις και ουδενι ουδεν ειπαν εφοβουντο γαρ
And going forth they fled from the tomb, for trembling and bewilderment had come upon them; and they said nothing to anyone for they were afraid.

[Mark 16:9-20 NOT A PART OF THE Greek text AS WRITTEN BY MARK and therefore not in the English].